

# 6 | 'ACTUALITÉ

LE 22 SEPTEMBRE, TESTEZ DE NOUVEAUX MODES DE DÉPLACEMENT

# 19 la VILLE

L'ÎLE SAINT-AUBIN S'EXPOSERA AU JAPON EN MARS 2005

# **28** | **C** MAG

Anniversaire : Le Chabada fête ses 10 ans

#### > ACTUALITÉ



L'ÉVÉNEMENT : la grande foule pour la grande boucle [6] À LA UNE : le 22 septembre, bougeons autrement ! [6]

INITIATIVE: Angers Expo Congrès développe le tourisme d'affaires [0]

EN POINTE : la Régie bricole pour vous [9]



#### > AU CONSEIL

Dès septembre, 500 vélos à emprunter gratuitement

Subventions au sport de haut niveau : 3 M€ [①] 53 M€ d'investissements réalisés en 2003 [①]

#### > LA VILLE

Interview: le maire dresse un premier bilan de son action, à mi-mandat [©]

L'île Saint-Aubin ira au Japon en 2005 [@] La caserne Desjardins fera place à un parc habité [@] L'Institut municipal a 120 ans [@]

#### > LES QUARTIERS

ROSERAIE: programmation jeune public à Jean-Vilar [@]

LAC-DE-MAINE: le centre d'accueil rénové [@]

Monplaisir: quinzaine sur le handicap à la MPT [8]

Verneau: les travaux du contournement nord commencent [@]

#### > LE MAG'



#### Le Chabada fête ses dix ans

Nova Polska, une saison pour la Pologne [®] Triptyque revient le 9 octobre [®]

#### > LE GUIDE

Le 2 octobre, le 6° Génie rencontre les Angevins

Un livre pour le bicentenaire de la Chambre de commerce [@] Finales nationales et européennes de hors-bord [@]



#### ÉDITORIAL

# Rendre compte de notre action

En cette rentrée, j'ai souhaité m'adresser directement à vous dans "Vivre à Angers" à travers une interview. Le conseil municipal arrive en effet à mi-mandat et il est utile de pouvoir effectuer un premier bilan, de tracer les



perspectives pour les trois à quatre années qu'il nous reste jusqu'au prochain renouvellement. En mars 2001, vous avez souhaité faire confiance à l'équipe que je mène. Il est normal que je vous rende compte de notre action.

De même, j'ai souhaité, en toute transparence, rendre publique l'enquête d'opinion effectuée auprès

des Angevins qui retrace leurs jugements sur les réalisations de la municipalité et leurs attentes pour les prochaines années.

Chacun pourra juger des résultats de ce sondage. J'en tire pour ma part deux enseignements. Tout d'abord, celui d'une confiance. Mais aussi celui d'une exigence des Angevins, qui attendent de nous de réussir pour Angers. Cette confiance, il nous appartient de ne pas la décevoir et de réussir le pari de faire entrer Angers dans le 21° siècle : notre ville le mérite!

#### Jean-Claude Antonini

Maire d'Angers Président d'Angers-Agglomération Vice-président du conseil régional des Pays de la Loire

#### VIVRE À ANGERS. Rédaction-réalisation: service information · Édition: Ville d'Angers -

B.P. 23 527 - 49 035 Angers Cedex 01 • Directeur de la publication: Jean-Claude Antonini • Directeur de l'Information et de la Communication: Bernard Lecoq • Rédacteur en chef: François Lemoulant • Rédaction: Thierry Bonnet (photographe), Benoît Chanteloup, François Lemoulant, Marine Leroy, avec la collaboration de Marianne Bourgeois • Secrétariat "Vivre à Angers": Claudine Bouillet, 0241 0541 31 (journal@ville.angers.fr) • Secrétariat agenda culturel: Chantal Roby, 0241 0541 34 • Photo de Une: Thierry Bonnet • Conception graphique & maquette: MCM Information, 0476037830 • Régie publicitaire: Gecop, 024071 0606. Photogravure: Scann Image, Cesson-Sévigné • Impression: Imaye, Laval • Distribution: Média Post • Tirage: 81 000 exemplaires • Dépôt légal: 3° trimestre 2004 • L.S.S.N.: 0767-354 X

CE JOURNAL EST DIFFUSÉ DU 13 AU 15 SEPTEMBRE. SORTIE DU PROCHAIN NUMÉRO LE 11 OCTOBRE.

# L'ACTUALITÉ







100 000 personnes, peut-être 200 000... Difficile de donner un chiffre. En tout cas, une chose est sûre, le 9 juillet, une foule immense a envahi les rues pour assister à l'arrivée de la sixième étape du tour de France, qui ne s'était pas arrêté à Angers depuis vingt-cinq ans. C'est le Belge Tom Boonen qui a remporté le sprint devant l'hôtel de ville. L'autre fait marquant de la journée est la chute collective d'un grand nombre de coureurs lancés à pleine vitesse rue du Maine, à un kilomètre de l'arrivée. À l'issue de l'étape, Thomas Vœckler conservait facilement son maillot jaune.

> 1-L'immense chute collective, juste sous la flamme rouge, a laissé beaucoup de traces dans le peloton. Le plus touché fut l'Autrichien René Hasselbacher avec trois côtes fracturées.

2 et 3 - À l'issue de la remise du maillot jaune, Thomas Vœckler, le chouchou du public, reçoit les félicitations du maire et de ses adjoints, sous l'œil de Bernard Hinault. Ensuite, le jeune coureur français a pu tester son immense popularité en signant un grand nombre d'autographes.

4 - Le quartier des Banchais s'est mobilisé en organisant un pique-nique et de nombreuses animations le long du boulevard Gaston-Birgé.





#### ÀIAUNF

# Le 22 septembre: vélo, covoiturage et tramway













#### Le 22 septembre, en

point d'orgue de la Semaine européenne de la mobilité et des déplacements (1), la Ville proposera une journée pour mettre en évidence les modes de locomotion autres que la voiture. Cette année, la circulation automobile ne sera d'ailleurs pas interdite dans le centre-ville: l'esprit est plus à la sensibilisation et à la découverte des alternatives.

Les bus seront gratuits(2) et le service de prêt de bicyclettes "Vélo-Cité" (*lire page 10*) ouvrira dans l'ancien cinéma Colisée. La Ville, le centre communal d'action sociale et l'Agglomération mettront en valeur leur projet de

plan de déplacement d'entreprise (PDE). En cours de réflexion, il vise à inciter les salariés à privilégier le covoiturage, les transports en commun. le vélo ou la marche. Une période de test est prévue à la fin de l'année.



22, de nombreuses animations sont prévues. Pour les enfants des centres de loisirs: ba-

lade en calèche, dessins à la craie, parcours de motricité, Ludobus,



L'ancien tramway d'Angers dont l'exploitation s'est arrêtée le 30 avril 1949.

initiation au roller. Pour tous: projections du film tourné début juillet, "Le regard des enfants sur déplaceles

*ments"* (*lire ci-dessous*), stands d'information sur les modes doux de déplacements - dont l'expérience Pédibus des écoles Dacier, Sainte-Bernadette, Henri-Chiron et La Blancheraie -, stands et animations sur l'environnement, exposition sur les modes de transports alternatifs à l'étranger, présentation des aménagements cyclables à Angers, prêt de vélos, exposition de vélos originaux, circuits à vélo commentés par un guide conférencier sur la boucle verte ou le tracé du tramway, jeux de société en plein air, animations par Les Petits Débrouillards...

Ces manifestations seront organisées essentiellement de Verneau à la Roseraie en passant par le centre ville, sur le tracé de la première ligne de tramway. Angers-Agglomération insistera sur ce mode de transport, avec une réunion publique le 15 septembre<sup>(3)</sup>, la présence du bus exposition "Arc-en-ciel, un tram qui nous rassemble", place du Ralliement, toute la semaine, et l'exposition Tram d'hier - tram d'aujourd'hui, dans les locaux de la Cotra, place Lorraine, et à la bibliothèque de la Roseraie jusqu'en octobre.

#### Les petits Angevins plébiscitent le covoiturage

Début juillet, sur la piste de la Prévention routière, sept enfants de 11 à 13 ans des centres de loisirs la Blancheraie et Jean-Vilar ont tourné un film sur le thème des déplacements. "Nous avons apporté une ébauche de scénario aux enfants. Ils l'ont complétée avec leurs idées", explique Thierry Étié, de la société Insertimage.

Les jeunes ont participé à toutes les étapes de la réalisation du courtmétrage: écriture du script, utilisation du matériel, répétitions, tournage. Alicia et Victor jouaient les rôles principaux aux côtés des comédiens amateurs, Béatrice Reverdy et Christian Frémin. "Dans la scène que nous venons de tourner, précise Alicia, nous partons à l'école ensemble avec une maman. On se taquine pour montrer qu'on s'aime bien et que ce n'est pas la peine de

prendre plusieurs voitures". Le covoiturage, le vélo et la marche à pied sont plébiscités par les enfants, "pour ne pas utiliser trop d'essence, éviter les embouteillages et

leurs conséquences. Car il ne faut pas trop polluer la terre", résume Julien, figurant. Présenté le 22 septembre, le film sera diffusé aux classes de CM1 et CM2 de l'agglomération.

Tournage du film sur la piste de la Prévention routière, en juillet.



(1) Organisée au plan national du 15 au 22 septembre. (2) Du 15 au 21, la Cotra proposera des tarifs préférentiels sur le réseau de bus. Ticket à la journée vendu à bord des bus 1,50€ au lieu de 3€. Carte hebdomadaire. du 20 au 25 septembre, offerte pour l'achat d'une carte du 13 au 18.

(3) À 18 h 30, au centre de congrès.

#### ZOOM

## Angers l'été a fait le plein de public

Succès total pour Angers l'été. Le public a plus que jamais répondu présent, avec des spectacles pratiquement tous complets en dépit d'une météo peu clémente. Parmi les plus grands succès à retenir: le Stochelo Rosenberg Trio, Stefano Di Battista et Raul Paz. Quant aux soirées gratuites Jazzambar, programmées avec Jazz pour tous, elles sont maintenant bien installées et attirent un public si nombreux qu'il faudra peut-être trouver des lieux d'accueil plus grands l'année prochaine! À suivre. ■



#### À DÉCOUVRIR

## La pêche en fauteuil, c'est possible



Dans le cadre de la sonnes handicapées de découvrir semaine européenne de la mobilité, l'Ablette angevine et la Ville proposent aux per-

le parcours de pêche accessible situé entre le pont Jean-Moulin et le pont de Segré. L'aménagement

Angers est une des rares villes à disposer d'un parcours de pêche accessible aux personnes handicapées.

est simple mais il rend possible la pratique de ce loisir, de préférence en étant accompagné par une personne valide. Seules cinq villes en France disposent d'un tel équipement.

Le 18 septembre, des adhérents de l'Ablette angevine accueilleront les personnes à mobilité réduite et leur fourniront le matériel et les explications nécessaires pour une initiation et une première prise de gardons. ■

Samedi 18 septembre, de 14 h à 16 h 30, inscriptions sur place. Contact, Ablette angevine, au 02 41 88 32 26.

#### AGENDA SPORTIF

#### 17 AU 19 SEPTEMBRE

Marathon de pêche Lac de Maine Roller hockey (Lire page 33)

#### **18 SEPTEMBRE**

Tournoi Pro Stars, Jean-Bouin

#### 19 SEPTEMBRE

10 km d'Angers, 10 h 30 - 11 h 30, place la Rochefoucauld

**22 SEPTEMBRE** 

**Football** 

SCO/Niort, 20 h 30, Jean-Bouin

#### 25 SEPTEMBRE

**Basket** 

ABC/Schwelmer, 20 h, Jean-Bouin

#### 25 ET 26 SEPTEMBRE

Motonautisme (Lire page 35)

#### **26 SEPTEMBRE**

Régates de voile 10 h - 17 h, lac de Maine Handball Angers-Noyant/Ivry, 16 h, Jean-Bouin

#### **28 SEPTEMBRE**

Tennis de Table

Angers/Cestas (Pro A), 20 h, salle Jean-Moulin

#### 1<sup>™</sup> OCTOBRE

Football

SCO/Clermont, 20 h. Jean-Bouin

#### 10 OCTOBRE

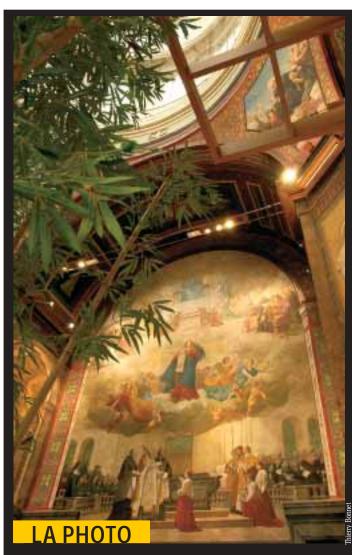
Jean-Bouin

Régates angevines 10 h - 18 h, quay Tabarly Régates de voile 10 h - 16 h, lac de Maine Handball Angers/Sélestat, 16 h,

#### LE CHIFFRE

# associations

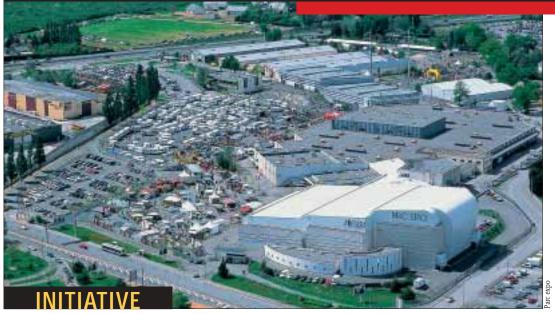
Soit cent de plus qu'il y a deux ans, figurent dans le nouvel annuaire de la vie associative, à paraître début octobre. Tiré à 10000 exemplaires, au lieu de 7500 auparavant, l'annuaire sera adressé à toutes les associations. Il sera disponible à la direction du Développement de la vie associative, 19, rue David-d'Angers, 0241054564. Sa parution précède Agora 2004, le forum biennal de la vie associative, qui rassemblera près de 480 associations les 13 et 14 novembre au parc expo.



# La chapelle du CHU a retrouvé ses peintures

murales de la chapelle Sainte-Marie de l'hôpital ont retrouvé leur éclat au terme d'une restauration menée en collaboration avec la conservation des Monuments historiques. Ces peintures datent des années 1855 à 1878. Elles sont l'œuvre de trois peintres angevins: Lenepveu,

Dauban et Appert. Leur remise en état correspond au 150° anniversaire de l'hôpital Sainte-Marie, première partie du CHU actuel. Les services hospitaliers se sont installés autour de la chapelle à partir de 1854. Depuis 2002, la chapelle est au centre du dispositif d'accueil du public. ■



En 2003, le parc-expo a connu 320 jours d'occupation.

# Développer le tourisme d'affaires

Avec 75 M€ de retombées économiques pour la ville, quelque 50 000 nuitées d'hôtel et un chiffre d'affaires de 7,6 M€ en 2003, Angers Expo Congrès a développé un véritable "tourisme d'affaires". Tous les indicateurs sont à la hausse pour la société d'économie mixte qui coiffe désormais le centre de congrès et le parcexpo: + 2,73 % pour le chiffre d'affaires; 320 jours d'occupation pour le parc-expo et 233 pour le centre de congrès; 316 manifestations (+ 2 %); 637 000 visiteurs (+ 6,6 %); 4580 exposants (+ 10 %); 74 concerts (dont 31 de l'ONPL) pour plus de 150000 spectateurs; 23 salons professionnels et 295000 visiteurs; 31 congrès et 147 conventions d'entreprises

pour 80000 congressistes; 4 festivals...

Recette du succès? "Une synergie entre les deux équipements et des investissements importants pour anticiper les demandes", souligne le directeur de la SEM Angers Expo Congrès, Laurent Le Sager. Cela a été le cas avec la construction d'Amphitéa en 1991 et de Novaxia en 2000, mais aussi par l'absorption de la société organisatrice de la foire expo en 2001. D'ici à l'été 2005, 1 M€ sera consacré à l'installation d'internet haut débit au parc-expo tandis qu'une étude sera lancée à l'automne autour d'Amphitéa. "Il s'agit de s'adapter aux nouvelles technologies des spectacles, souligne Laurent Le Sager, et d'offrir un meilleur confort, notamment acoustique,

aux spectateurs." Au centre de congrès, l'ensemble des salles a été rénové depuis la création en 1983, à l'exception de l'auditorium. "La rénovation complète est envisagée et une étude sera menée dès 2005, indique André Despagnet, président de la SEM<sup>(1)</sup>. Quant aux travaux, ils pourraient démarrer après *l'ouverture du Quai, en 2007."* La Ville, qui détient 51 % des actions de la SEM, financera seule ces travaux. À noter qu'elle perçoit un loyer versé par Angers Congrès Expo et est également intéressée au résultat. Cette année, elle a ainsi reçu de la SEM 923 000 €. ■

(1) André Despagnet a succédé récemment à Jean-Claude Antonini. André Pié, représentant la CCI, reste vice-président.

#### **RENDEZ-VOUS**

#### La science en fête mi-octobre

La fête de la science, du 11 au 17 octobre, donnera lieu à de nombreuses animations. Les laboratoires de l'université d'Angers, de l'université catholique et de l'INRA ouvriront leurs portes. Le muséum d'histoire naturelle fera de même. À Belle-Beille, rebaptisé "Quartier de la science", les habitants pourront rencontrer les chercheurs. La rue Raspail deviendra, cette année encore, la "Rue de la science", le 16, avec nombre d'animations, expositions, expériences et manipulations sur le thème de la mer, pour les scolaires et le public. Le lycée Chevrollier proposera également aux élèves et au public des activités scientifiques, sur l'astronomie et les images, du 13 au 16. Un "Village des sciences" sera installé les 16 et 17, à la faculté des sciences de Belle-Beille, avec des chercheurs, étudiants, associations... Enfin, l'Institut municipal proposera des cafés-sciences, du 11 au 14 (*lire page 30*). 

Terre des Sciences, 02 41 72 14 21.

Terre des Sciences, 0241721421, infos@terre-des-sciences.org

#### INSOLITE

## À la Garenne, les petits bateaux vont sur l'eau

Et voguent les petits bateaux... Au parc de la Garenne, un bassin polygonal en schiste, de 12 m de diamètre et 40 cm de profondeur, offre désormais une jolie surfa-

ce navigable aux modèles réduits de goélettes et autres trois-mâts des petits Angevins. Il se situe près du manège, en haut du parc, près de l'entrée côté rue La Bruyère.





#### À SUIVRE

### Maison de l'architecture à l'école d'aviation

#### Laissée à l'abandon

depuis trente ans, l'ancienne école d'aviation va devenir la maison de l'architecture, des territoires et du paysage. Situé avenue René-Gasnier, à côté de l'ancien aérodrome, le bâtiment est un bel exemple de l'architecture moderne des années 30.

À la recherche de locaux, le Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement de

Cérémonie pour le lancement des travaux le18 juin.

Maine-et-Loire (CAUE) va y créer un lieu de ressources et de diffusion culturelle. Outre les dix-neuf employés du CAUE, le site accueillera, sur ses 1 500 m², des salles de formation, des expositions, des permanences d'architectes et un guichet d'informations sur l'habitat. Vont également s'y installer les associations Alizée et Pact Anjou.

Débutés en juin 2004, les travaux (2,5 M€) devraient s'achever à l'été 2005. Le Conseil général est le principal financeur du projet,

avec l'État, la Région, le CAUE et Cofiroute. La société d'autoroute participe dans le cadre du chantier de l'A11, qui passera en sous-sol à quelques mètres du bâtiment. La sculpture de la façade représentant un aviateur sera conservée afin de se souvenir que l'immeuble a été construit en 1938 pour la formation des pilotes. Dès 1945, il perdit sa raison d'être avec la nationalisation de la formation de l'aviation civile. Le bâtiment fut entretenu jusque dans les années 70. ■



#### EN POINTE

## Aide au bricolage pour les cinq quartiers de la Régie

La Régie de quartiers relance "1, 2, 3, Régie services". Proposé aux habitants de Monplaisir depuis mars 2002, ce service est désormais accessible aux habitants de tous les secteurs d'intervention de la Régie de quartiers(1).

Il s'agit d'une aide à la réalisation de petits travaux de bricolage: montage de meubles, pose d'étagères ou de tringles à rideau, lavage de vitres en hauteur... Pour les utilisateurs, souvent des personnes isolées ou âgées, le contact, la visite, comptent autant que la prestation elle-même.

Un nouvel intervenant, Abdel Faïk, a été recruté début juillet. Ses services sont appréciés et les demandes ont été nombreuses tout l'été. Il est en poste d'insertion, huit heures par semaine. Le souhait de la Régie, en élargissant le service aux cinq quartiers, est de le faire passer à plein temps, voire d'embaucher une personne de plus.

(1) Roseraie, Belle-Beille, Grand-Pigeon, Monplaisir et Verneau. Seule condition, être adhérent à la Régie, 2 € par an. Contact, Régie de quartiers, antenne de Monplaisir, 02 41 27 37 99.

## **DERNIERE MINUTE** Voyage, voyage...

ont embarqué les Angevins pour un voyage imaginaire, du 10 au 12 septembre. Une centaine de représentations étaient programmées. Fidèles à leur tradition, les Accrochecœurs ont reconstitué dans la ville d'étranges univers, comme à la gare Saint-Laud (photo). Nous reviendrons en images sur ces festivités dans notre prochaine édition. ■



#### INÉDIT

# Un câble électrique sous la Maine

Mi-juillet, EDF a creusé un tunnel de 250 m de long et 75 cm de diamètre sous la Maine et sous la voie des berges. Objectif: tirer quatre câbles de moyenne tension (20000 volts)

entre la promenade de Reculée et l'usine électrique quai Félix-Faure. "Ceci, afin de sécuriser le quartier, notamment le centre *hospitalier,* a expliqué Xavier Pouliguen, responsable du



chantier. On prévoit ainsi l'aménagement du plateau des Capucins et de la future autoroute". Après une étude géologique poussée, EDF a fait appel à une entreprise du Pas-de-Calais spécialisée dans le forage. Le "tunnelier" de la société Coquar a dû creuser jusqu'à moins 19 m de profondeur dans la roche, le sable, l'ardoise... à 4 m sous le lit de la rivière.

Menés en quinze jours, les travaux ont coûté 130000 €. "En empruntant les ponts, le chantier aurait coûté 30 % moins cher, reconnaît Hervé Huot, chargé de la communication, mais grâce à cette technique, nous avons réussi à réduire considérablement la gêne, en cette période de grands départs en vacances."

#### LE CHIFFRE

# 56 100 entrées

ont été enregistrées au musée des beaux-arts, entre son inauguration le 17 juin et la fin du mois d'août. À noter : l'exposition des œuvres de Niki de Saint-Phalle, qui devait se terminer le 15 septembre, est prolongée jusqu'au dimanche 19, en clôture des journées du patrimoine. Par ailleurs, le nouveau service culturel pour les publics du musée propose une formule inédite de visite : l'Inattendu. Un invité exceptionnel a alors carte blanche pour faire découvrir le parcours "Beaux-Arts" à travers son regard d'artiste. Jusqu'au 1er octobre, il s'agit du plasticien François Brunet.

Contact, 02 41 05 38 00.

#### À NOTER

Le 17 septembre, lancement de Nova Polska, une saison polonaise en Anjou Les 18 et 19 septembre, journées du patrimoine Le 22 septembre, journée d'animations de la semaine de la mobilité et des déplacements Les 25 et 26 septembre, championnats de motonautisme Le 27 septembre, à 19 h, réunion publique du conseil municipal, à l'hôtel de ville Le 2 octobre, 110° anniversaire du 6° Génie Du 9 octobre au 21 novembre, Triptyque, le salon d'Angers Du 11 au 17 octobre, fête de la science



# La Ville prête 50 à ses habitants

Afin de poursuivre sa politique en faveur des modes de déplacement alternatifs à la voiture, la Ville a décidé de mettre gratuitement à la disposition de ses habitants cinq cents vélos. Le vote de ce dossier était à l'ordre du jour du conseil municipal du 28 juin.

a Ville offre à ses habitants la possibilité de s'essayer au vélo. L'initiative, appelée "VéloCité", prendra la forme d'un prêt de trois mois renouvelable quatre fois, soit une durée maximale d'un an. "Ensuite, si le cycliste a été convaincu, il ne lui restera plus qu'à acquérir une bicyclette", explique Gilles Mahé, adjoint

à l'Environnement. La Ville va se doter d'un parc de 300 vélos en 2004, puis 200 supplémentaires en 2005. *"À Bordeaux, où le sys*tème est en place depuis plus d'un an, un millier de vélos de ce *type circulent*", fait remarquer l'adjoint. Pour offrir une vitrine en centre-ville à cette opération originale, le lieu de prêt sera installé dans un premier temps au 8 bis, boulevard Foch, dans les anciens cinémas du Colisée. L'investissement global pour la Ville, achat de vélos et aménagement des locaux, est de 150000 €. Le lancement de VéloCité se fera à l'occasion de la semaine de la mobilité et des déplacements, le 22 septembre (*lire aussi page 6*). Toute personne majeure peut bénéficier de ce prêt à condition d'habiter ou de travailler à Angers (1). L'emprunteur s'engage à entretenir le vélo, et, en cas de détérioration, à régler les frais de remise en état suivant une tarification forfaitaire. Cela va du changement d'une poignée de frein à 4,7 €, au remplacement complet du vélo à 185 €, en cas de non restitution. La Ville va confier la révision régulière de son parc à l'association d'insertion locale Angers mob service, pour des prestations annuelles estimées à 28 800 €.

Enfin, les étudiants seront une cible prioritaire. La Ville va donc s'appuyer sur l'expérience "Vélocampus" de l'association universitaire pour le développement et l'avenir (Auda), qui prêtera directement une cinquantaine de vélos du parc municipal.

"Ce projet s'inscrit en plein dans l'élaboration du plan de déplacement urbain et des plans de déplacement d'entreprise", remarque Gilles Mahé. En effet, la Ville, l'Agglomération, le centre communal d'action sociale et

# 3 M€ pour le sport de haut niveau

La Ville a voté ses subventions pour la saison suivante aux cinq clubs de haut-niveau.

• Football: le Sco s'est maintenu en Ligue 2. Les dirigeants affichent une volonté d'élaborer un projet de communication plus marqué, de consolider l'équipe et la structure administrative. La Ville reconduit l'aide de la saison précédente, soit 760 500 €. En contrepartie, le club poursuit sa mission d'acteur social dans les quartiers et sa politique tarifaire en faveur des jeunes. Quant à la section amateur, qui s'occupe de toutes les autres équipes du club, elle reçoit 520000 € comme lors de la saison précédente. • Handball: l'équipe première d'Angers-Noyant a connu une saison difficile, mais s'est maintenue en Division 1. Ces résultats

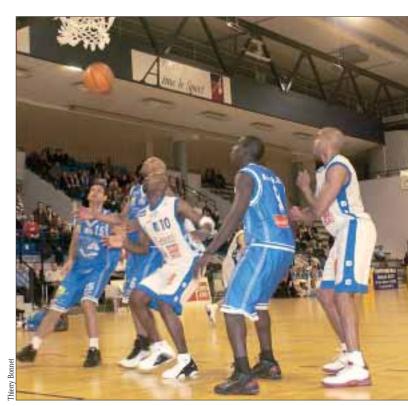
mitigés ne remettent pas en cau-

se le travail de fond effectué, en particulier dans les domaines éducatifs et sociaux. La Ville reconduit son aide de 571 500 €.

- Tennis de table: 6° de Pro A, la Vaillante conserve sa place dans l'élite parmi les huit meilleurs clubs français. En projet: la création d'un groupe "espoirs" et le développement d'une section féminine. La Ville maintient sa subvention de 130350 €.
- Hockey sur glace: même si l'équipe fanion de l'Asga a disparu au stade des demi-finales du National, les résultats sont dans l'ensemble satisfaisants. Le club reste au plus haut niveau français et souhaite renforcer la formation des jeunes. L'Asga se voit donc reconduire sa subvention de 564 100 €. Une somme qui englobe l'aide à toutes les sections du club: hockey fé-

minin, patinage artistique et danse.

•Basket: lors du vote en juin, l'équipe d'Angers basket club 49 était reléguée en National 1. La municipalité avait donc revu à la baisse sa subvention pour l'équipe pro à hauteur de 450 000 €. Cette aide devrait être revalorisée lors du prochain conseil municipal, car, à l'intersaison, le club a été repêché en Pro B, championnat qui comporte désormais deux équipes supplémentaires. Quant à la section amateur du club, elle reçoit 61 500 €, soit 30 000 € de moins que l'an passé. La différence est versée à l'union féminine de l'Étoile d'Angers, entité qui regroupe Anjou basket club et l'Étoile sportive Saint-Léonard en vue de relancer le basket féminin. Une initiative saluée par la Ville.



# 0 vélos

l'hôpital mènent une réflexion à ce sujet. L'École supérieure d'agriculture (ESA), qui a mis en place ce dispositif l'an passé, étudie son élargissement à l'ensemble des établissements qui gravitent autour de la Catho. Dans ce même esprit, la Ville encourage la création, autour des écoles, de lignes régulières de pédibus et de vélobus, autobus pédestres et cyclistes. Ces initiatives doivent faire diminuer l'utilisation de la voiture pour les tra-

jets travail-domicile ou domicileécole et faire augmenter la pratique des transports en commun, du covoiturage et du vélo. "L'objectif final est de rendre la ville plus agréable à vivre et moins polluée", conclut Gilles Mahé. ■

#### Renseignement: 0241054418.

(1) Il suffira de se rendre sur place avec un justificatif de domicile ou de lieu de travail, et un relevé d'identité bancaire, qui sera utilisé en cas de non restitution du vélo.

# 53 M€ d'investissements réalisés en 2003

"Une nouvelle fois, nous tenons nos promesses. Le budget primitif n'est pas qu'une lettre au Père Noël. Le compte administratif est là pour prouver que nous mettons nos actes en phase avec nos paroles", a rappelé André Despagnet. Le maire-adjoint aux Finances a ainsi présenté les chiffres du compte administratif 2003, qui donnent l'état exact des dépenses et des recettes de la Ville sur l'année. Les investissements prévus ont été réalisés pour la première fois à plus de 90 %. "Un chiffre exceptionnel, quand on sait que dans les villes de taille équivalente, ce taux dépasse rarement 70 %", a fait remarquer l'élu. Ceci est d'autant plus notable qu'en 2003, l'effort d'équipement a représenté une enveloppe de près de 53 M€, en hausse de 5 % par rapport à 2002. Il faut dire que d'importants chantiers étaient alors en cours: la gare, le complexe sportif Jean-Bouin, le musée des beaux-arts. 2003 a été aussi une bonne année concernant la maîtrise des dépenses de fonctionnement, avec une hausse limitée de 0,5 %. Le compte administratif a donc dégagé un excédent de 12,95 M€, appelé épargne brute. L'intégralité de cette somme va venir abonder le fonds de roulement et les investissements futurs. En outre, elle ne sera pas grevée par le remboursement d'emprunt. Depuis 2003, Angers n'a plus le moindre euro de dette. Pour André Despagnet, "c'est la victoire du cercle vertueux. Pourquoi emprunter alors qu'on a les capacités d'investir? Les intérêts d'emprunt sont de l'argent donné aux banques, qui ne va donc pas au service des Ange-

Seul point noir relevé par le maire-adjoint aux Finances, la poursuite du délestage de l'État qui fait prendre en charge par les collectivités de nouvelles missions. Ceci a deux conséquences néfastes: "Les compensations financières versées ne sont jamais à la hauteur et les collectivités sont, chaque année, de plus en plus dépendantes des dotations de l'État."

#### QUARTIERS

**Un lotissement de sept pavillons** va être réalisé par Angers Habitat aux 33 et 35, rue Montesquieu, pour reloger des familles des tours Hamon. Un parking sera réalisé pour les usagers des équipements sportifs proches.

Dans le cadre du développement du quartier Verneau-Capucins, la Ville a souhaité regrouper les moyens des deux établissements socioculturels existants. Après consultation de fédérations d'éducation populaire, l'établissement Léo-Lagrange Ouest reprend la gestion et les activités de la maison pour tous et de la maison de quartier. Il met également en place un conseil d'orientation, comprenant des habitants, lié au conseil consultatif de quartier.

#### **AMÉNAGEMENT**

**La Ville restructure** ses locaux de l'annexe Chevreul de l'hôtel de ville, pour y installer des services municipaux.

**Une salle de sport** de 44 m sur 24, avec tribune amovible, vestiaires, sanitaires et local-club, va être créée rue des Tranchandières, au Lac-de-Maine

Des travaux de restructuration vont être engagés au stade Paul-Robin: création d'une réserve et de sanitaires, démolition des sanitaires existants, création d'un jeu de boules. Salle Jacques-Millot: construction de vestiaires et remise en état des existants, mises aux normes et réfection de la chaufferie. Des subventions sont demandées à l'État et à la Région.

#### HANDICAP

Le Comité de liaison des handicapés met en place un observatoire de l'accessibilité, pour mieux informer les usagers et garantir l'accès à l'ensemble des équipements urbains. La Ville apporte une participation de 11000 €, à répartir sur 2004 et 2005.

#### RÉHABILITATION

Le square Abel-Chantreau va être restructuré: réhabilitation de vingt-sept pavillons, construction de onze nouveaux logements pour remplacer ceux qui seront démolis. La Ville verse une subvention de 134000 € sur son Fonds d'intervention pour l'habitat social.

#### VOIRIE

Une bande cyclable va être réalisée de chaque côté de l'avenue Maurice-Tardat, entre les boulevards Bédier et d'Arbrissel, ce qui assurera une continuité avec les équipements existant rue de Létanduère et route de Sainte-Gemmes.

**Des cheminements piétons et vélos** vont être créés à Belle-Beille, boulevard Beaussier, rues de la Lande et Jeanne-Quémard.

#### CULTURE

Deux esquisses de Fragonard, "L'Escalade" et "La Poursuite", vont rejoindre les collections du musée des beaux-arts. Elles seront mises en dépôt par le ministère de la Culture, qui les a acquises pour un montant de 4 M€. La Ville participe pour 500000 €.



La poursuite de l'inventaire informatisé des collections du muséum nécessite l'acquisition d'un logiciel et un soutien en personnel vacataire. Une subvention de 16000 €, coût de ces prestations, est sollicitée du ministère de l'Éducation nationale.



#### COLLECTIVITÉS

Angers a passé une convention avec l'Agence de notation des villes, métropoles et territoires. Celle-ci, créée en 2003, évalue les performances des collectivités en les comparant à d'autres, en France ou à l'étranger. La démarche permettra de positionner Angers et d'identifier les points saillants à travailler.

#### ENSEIGNEMENT

Les droits d'inscription à l'Institut municipal augmentent de 3 % pour la saison 2004-2005. Compter de 73,60 € pour un module de cours de vingt heures à 294,40 € pour quatre-vingts heures. Les tarifs pour les détenteurs de la carte Partenaires vont de 36,80 € à 147,20 €.

#### SPORT

Pour relancer le basket féminin à Angers et dans l'Agglomération, Anjou Basket Club et l'Étoile sportive Saint-Léonard Basket Ball regroupent leurs équipes féminines à partir de cette saison, dans "l'Union féminine de l'Étoile d'Angers". La Ville lui accorde une subvention de 60000 €.

#### Opposition Groupe "Servir Angers"

Effets réels sur la circulation ? Financement ? Conséquences sur l'emploi ? À l'image de cette habitante du quartier des Justices qui nous écrivait : "Avant de parler du tracé il serait bon de débattre du pourquoi du tramway et de son utilité à Angers. Méfions-nous des effets de mode", nous sommes nombreux en cette rentrée à nous interroger sur la nécessité d'un tramway à Angers, tout en reconnaissant les atouts de ce mode de déplace-

## Un débat qui impose rigueur et sérieux

Depuis 1998, la majorité a investi largement dans une politique de communication alors même que les questions majeures ne sont toujours pas tranchées. Dernièrement encore, le 29 juin 2004, le SYTRA (syndicat des transports à Angers) a décidé d'investir plus de 200 000 € HT pour une campagne de communication "Rêves de Tram"... alors

# Le tramway à Angers : les avis sont partagés

que le débat sur son utilité et son financement n'a toujours pas eu lieu tant avec la population qu'avec les élus angevins.

#### Ne pas reproduire les erreurs du passé

Depuis des années, les exemples d'erreurs graves et de mauvaise gestion se multiplient : Usine d'incinération (coût supplémentaire de 30 M€ pour les contribuables), dossier du multiplexe (1,2 M€ au dépend du contrat initial), aéroport Angers-Marcé (déficit de 0,6 M€ par an et investissement de 15 M€ sur deux ans), dépenses de fonctionnement de la ville (+ 14 M€ en trois ans)...

Notre devoir d'élus au service des Angevins est donc bien de poser les véritables enjeux de ce dossier, de relayer les nombreuses interrogations des chômeurs, des habitants des quartiers périphériques ou du Centre Ville, des contribuables..., d'ouvrir un large débat. Ce dossier doit être mené avec rigueur! Le sondage de l'institut IPSOS pour la CCI (juin 2004) est en mesure d'alimenter notre réflexion : 60% des Angevins estiment que nous circulons plutôt bien à Angers et 68% que l'offre de stationnement est insuffisante. Nous sommes 74 % à estimer que le tramway contribuera toutefois à améliorer les déplacements. Mais 56 % d'entre nous le prendront moins d'une fois par semaine, voire jamais.

## Un tramway à Angers : pourquoi et comment ?

Or, la raison première justifiant la construction du tramway est la diminution des déplacements en voiture. Toutes les études récentes relativisent cet effet. Le sondage IPSOS semble le confirmer. Ainsi à Nantes, la part des transports en commun est passée de 14,2% à 13,9% entre 1997 et 2002 alors que dans le même temps la part des voitures passait de 58,6% à 61,6% des déplace-

ments.

La CCI quant à elle s'interroge fortement sur le financement des deux lignes. De fait, les 500 M€ nécessaires ne seront pas investis dans des pôles de recherche ou d'excellence dont nous avons tant besoin. L'augmentation du "Versement Transport" (impôt sur les entreprises) de 68% aura une incidence directe sur le coût de la main-d'œuvre et donc de l'emploi. Quant à la deuxième ligne, il n'existe pas de plan de financement!

#### Au final, un référendum local!

Certes le tramway est un mode de déplacement qui possède des atouts : régularité, capacité, rapidité... et une image forte, portée par des agglomérations importantes qui ont fait ce choix il y a près de 20 ans : Strasbourg, Grenoble, Nantes...

Au final, pourquoi ne pas permettre aux Angevins de débattre et de répondre eux-mêmes à cet-

te question : Faut-il un tramway à Angers ? Cela aurait pour conséquences d'aller au fond des arguments des uns et des autres, d'obliger la majorité à plus de rigueur et enfin de sensibiliser chacun d'entre nous aux questions de circulation et de stationnement.

Un référendum d'initiative locale permettrait une mobilisation et une prise de conscience des enjeux de notre ville.

N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques ou de votre soutien

#### Vos élus du Groupe Municipal "Servir Angers"

"Servir Angers"

UMP - UDF - Cap 21 – DvD
L. Gérault, R. BranchereauMassigoux., B. Caillard-Humeau,
I. de Bodinat, J. Delin,
P. Descamps, B. Dupré,
R. Felgines, I. Martin-Krumm,
B. Sublard
Tel: 02 41 05 40 37.

#### Majorité "Aimer Angers"

#### Un demier regard sur l'été à Angers avant d'entamer la rentrée.

#### Rénovation urbaine

Le 5 juillet, le Maire d'Angers a présenté le dossier de rénovation urbaine qui intéresse cinq quartiers de la ville (Belle-Beille, Grand-Pigeon - Deux-Croix - Banchais, Roseraie, Monplaisir et Verneau) devant le Ministère de la Ville afin d'obtenir des aides de l'État. Un dossier de 280 millions d'euros qui a été reçu de façon très positive par le comité d'engagement de l'Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine.

Mais Angers n'a pas attendu pour s'engager résolument dans la démarche de l'Opération de Rénovation Urbaine. Le chantier d'une salle festive pour les habitants de la Roseraie, les démolitions des tours Hamon à Belle-Beille, la création d'un cyber-centre au Grand-Pigeon. Autant d'opérations menées en concertation avec les habitants

# Transformer la ville avec les Angevins

afin de permettre à chacun de vivre bien dans son quartier et d'y trouver des services.

#### Musée des beaux-arts

Le Musée des beaux-arts a connu tout l'été une fréquentation qui a dépassé toutes les prévisions. Environ 500 visiteurs par jour et près de 50 000 en deux mois, c'est une belle récompense pour tous ceux qui, ces dernières années, ont travaillé à la renaissance du logis Barrault. Lors de l'ouverture. le 19 juin, nous avions alors manifesté la volonté d'accueillir un public le plus large possible. Le public accueilli est varié. Des Angevins, mais aussi beaucoup de touristes et de nombreux enfants ont découvert le musée. Tout cela ne peut que nous encourager à poursuivre la mise en place des services pour l'accompagnement du public.

C'est ainsi que près de 200 ans après sa première ouverture, le Musée retrouve un public autour de l'histoire et de la création avec une muséographie moderne et un confort de visite très apprécié.

#### Les travaux d'été

Traditionnellement l'été est mis à profit pour effectuer les travaux dans les écoles et sur les voiries. Tous les groupes scolaires ont connu les habituels travaux de réfection, d'entretien et de mise en conformité. Les élèves de la maternelle Musset, eux, ont découvert à la rentrée un équipement flambant neuf. Si les enfants ont retrouvé d'ores et déjà leur environnement habituel, il n'en est pas de même pour les automobilistes. Vous avez pu le constater la conjonction de certains travaux de voirie qui vont durer encore quelques mois (les travaux de la rue Volney prendront fin en décembre) et le chantier des Halles rendent la circulation automobile particulièrement difficile au centre ville. Notre ville se transforme et l'entretien du patrimoine nécessite ces interventions qui, bien qu'exceptionnelles par leur ampleur cette année, entraînent une gêne importante au quotidien. Si vous ne pouvez laisser votre voiture au profit des bus de la COTRA, la patience va être de rigueur.

#### À peine rentré de vacances et déjà repartir!

Les Accroche-cœurs sont une dernière bouffée de vacances en pleine rentrée. Et cette année plus que jamais, puisque nous invitons les Angevins à faire leurs valises pour un voyage imaginaire. Le plus beau des voyages celui que l'on raconte ou que l'on vous raconte.

Ce festival emblématique d'une culture vivante et ouverte sur le monde qui l'entoure, l'équipe municipale y est plus que jamais attachée. Les intermittents sont un maillon essentiel de cette culture que nous partageons avec le plus grand nombre. L'État a renoué le dialogue avec les intermittents. Les élus locaux, sont eux, en première

ligne sur ce combat, c'est pourquoi nous souhaitons qu'une solution négociée mette fin à cette crise.

#### Élections

Enfin, les incertitudes de rentrée. Le Ministre de l'Intérieur souhaite mettre en place rapidement un nouveau calendrier électoral. Les élections municipale, cantonale, présidentielle, législative et sénatoriale, voilà ce qui se profile à l'horizon pour la seule année 2007. Une situation difficile pour les mairies et les préfectures chargées de l'organisation, tout comme pour les citoyens qui devront faire preuve d'assiduité électorale. On nous annonce donc un report des élections locales de 6 à 12 mois. Quoi qu'il en soit, notre volonté de transformer la Ville avec les Angevins restera intacte.

> Vos élus de la majorité "Aimer Angers"

# Le maire: "nous inventons la



Aménagements et grands projets, opérations de renouvellement urbain, conseils consultatifs, économie, politique de la jeunesse, accompagnement des personnes âgées... À l'occasion de la rentrée, Jean-Claude Antonini fait le point sur les grands dossiers municipaux. Au-delà du bilan de mimandat, le maire nous livre sa vision de la ville pour les quinze ans à venir.

#### Vous avez été élu en mars 2001 pour six ans. Nous sommes à mi-mandat. Quel premier bilan dressez-vous de votre action de maire?

La mi-mandat est plus qu'une date sur un calendrier, c'est une véritable respiration dans notre action. Les trois premières années ont été consacrées à la fois à la réalisation des actions lancées avant 2001 et à la préparation des actions pour lesquelles nous avons été élus.

Notre projet municipal, élaboré en lien étroit avec celui de l'Agglomération et travaillé avec les élus, l'État, la société civile..., sera présenté aux Angevins au deuxième semestre 2005. Une grande exposition permettra à chacun de découvrir les grands programmes

d'urbanisme et le sens dans lequel la ville va continuer à se transformer, à s'améliorer.

Ce projet est rassembleur, c'est avant tout un projet de vie pour les Angevins, valable pour les dix ou quinze ans à venir.

Aujourd'hui, nous avons en main les principaux leviers d'un développement harmonieux de la ville, fidèle à nos objectifs de maintenir et d'amplifier son rayonnement, d'engager Angers dans le 21° siècle, et d'offrir de vraies perspectives à chaque Angevin.

#### Un sondage a été récemment réalisé auprès des Angevins (°). Quels en sont les principaux enseignements ?

Nous effectuons traditionnellement une enquête d'opinion au milieu du mandat pour évaluer les effets des actions mises en place et vérifier qu'elles sont conformes aux attentes des Angevins. Je dois dire que c'est le cas puisque les résultats de cette enquête sont très bons. Ils marquent une confiance forte entre l'équipe municipale et les Angevins, et montrent que notre projet est bien connu et apprécié. La mi-mandat est souvent un exercice difficile pour un maire. Angers s'en sort très bien. Cependant, je ne veux pas me satisfaire de ces résultats. D'abord parce qu'on ne gouverne pas avec les sondages, je dois convaincre les Angevins sur un projet nous permettant d'affronter pleinement les défis du 21° siècle et pas seulement répondre aux attentes du quotidien.

Je note par ailleurs trois sujets de faiblesse dans cette enquête : l'économie - l'emploi; la jeunesse; et les personnes âgées. Sur ces trois sujets, je ne me satisfais

pas de ce que nous avons entrepris, même si le travail accompli ces dernières années est déjà énorme.

# En matière d'emploi, quelle réponse pouvez-vous apporter aux Angevins?

Angers a traversé une crise comme jamais fin 2002 - début 2003. Nous avons su mobiliser tous les partenaires économiques autour d'un contrat de site, dans un esprit de reconquête. L'enjeu est désormais d'accompagner les mutations. Par le développement du tertiaire, par une meilleure sy-

nergie entre recherche et développement technologique, et par la valorisation de nos pôles d'excellence : végétal, santé et biotechnologie, automobile, informatique et électronique, prévoyance, et les services.

Les temps sont durs pour beaucoup, mais nous avons finale-

"Il faut

reconquérir la Maine"

ment plus d'atouts que d'autres. Les Angevins sont très qualifiés et nous avons un fort tissu de petites et moyennes entreprises qui permet de créer plus d'emplois chaque an-

née qu'il n'en est supprimé. Enfin, nous bénéficions d'un lieu de vie exceptionnel dans une région au fort potentiel d'innovation. De même, la Ville et l'Agglomération agissent de concert pour conforter Angers parmi les grandes métropoles françaises. Un territoire bien équipé pour ses habitants est attrayant pour les investisseurs et les entreprises. Les projets structurants et les éléments de modernité vont encore l'améliorer. C'est le cas

du tramway, qui rendra plus

fluides les déplacements, et per-

met d'ores et déjà d'imaginer un

urbanisme plus convivial.

Angers est une grande ville, mais à taille humaine : son développement se fait d'abord et avant tout au service des habitants, pour la rendre encore plus douce à vivre.

#### Plateau des Capucins, réhabilitation, nouveaux équipements... Angers ne manque pas de projets. Au final, quelle est votre ambition pour la ville?

Une ville ne se construit pas au coup par coup. Elle ne se réfléchit pas non plus en mois ou en semaines. Un projet de ville ne s'inscrit pas dans la durée d'un mandat, mais à dix, quinze voire vingt ans. Aujourd'hui, nous inventons la ville du 21° siècle, sans pour autant oublier le passé. Notre avenir se construit avec notre histoire. Il faut par exemple absolument reconquérir la Maine, afin que la rivière ne soit plus une coupure mais un lien entre les deux rives.

La priorité est de faire de la voie des berges un vrai boulevard urbain avec une chaussée principale, mais aussi des contre-allées, des cheminements piétons et cyclistes. La réflexion est engagée et un concours d'architectes a été lancé avec la direction départementale de

# ville du 21<sup>e</sup> siècle"

l'Équipement. C'est un projet à dix ans mais il est vital pour le devenir de notre ville.

## Cela va donner une nouvelle physionomie à Angers ?

Plutôt un nouvel équilibre, plus harmonieux, de part et d'autre de la Maine. Avec sur la rive droite, trois éléments forts : le Front-de-Maine, la Doutre et le plateau des Capucins. Sur la rive gauche : le centre-ville historique et le quartier Saint-Serge. Nous jouons sur la complémentarité des deux rives pour créer des échanges.

## "Associer les habitants à la transformation de leur quartier"

## Avec des projets structurants de part et d'autre de la Maine...

Rive droite, le Front-de-Maine se complète avec la construction du Quai. Ce sera un lieu de culture avec du théâtre et de la danse, mais aussi une ouverture sur d'autres formes d'arts comme le théâtre de rue, la chanson, le cirque, les expositions... Mais ce sera aussi un vrai lieu de vie, avec son restaurant et sa terrasse. La Doutre conservera son caractère historique et culturel.

Par ailleurs, nous avons enfin de bonnes nouvelles concernant le siège de l'Ademe, même si je reste toujours vigilant. Un concours d'architectes vient d'être lancé et la construction devrait démarrer en 2005.

Rive gauche, la construction des Halles va redynamiser le commerce et permettre de rapprocher le centre-ville historique de la Maine. La réhabilitation du quartier Thiers-Boisnet avec ses logements, ses équipements publics, son nouveau parking..., y contribue.

En amont, Saint-Serge est conforté dans sa vocation de centre d'affaires et universitaire avec l'implantation prochaine d'une cité universitaire internationale. Les espaces industriels qui seront libérés accueilleront de l'habitat mais aussi des activités tertiaires et commerciales tournées à la fois vers la ville et vers la rivière.

Entre les deux rives, le tramway sera évidemment un lien fort.

#### Quel sera le rôle du boulevard Foch demain? Et que deviendra l'ancien cinéma Colisée, que vous avez annoncé comme une priorité?

Le boulevard Foch était l'emplacement des murs d'enceinte de la ville, il reste la limite extérieure du centre, le séparant des quartiers résidentiels. Même si le centre-ville se déplace, le boulevard conserve sa vocation d'animation avec ses restau-

rants, ses bars... Le passage du tramway – quel que soit d'ailleurs le tracé définitif retenu par l'Agglomération – renforcera son activité.

Pour le Colisée, la prospection se poursuit, sans projet précis pour le moment. Le centre ville est très dynamique avec le projet des Halles, il faut raccrocher le boulevard à ce processus. Disposer d'un tel emplacement reste un atout pour la venue d'une grande enseigne et nous permettra de ne pas laisser passer d'occasion. Souvenons-nous du rachat de l'usine Braud... sans cela, Angers n'aurait jamais accueilli l'entreprise Scania.

En attendant, nous allons utiliser le Colisée pour l'opération "Vélo Cité", mais c'est évidemment une implantation provisoire. La Ville a présenté un dossier de 280 millions d'euros devant l'Agence de Rénovation Urbaine pour le renouvellement des quartiers Belle-Beille, Roseraie, Grand-Pigeon, Monplaisir et Verneau. Que peut-on attendre de ce dossier ?

Notre ville se caractérise par une forte cohésion sociale et une vraie harmonie. Cela ne doit pas masquer les problèmes qui existent. Certains quartiers n'ont pas toujours bien vieilli. Ne rien faire aujourd'hui pour enrayer ce déclin tout relatif serait, à terme, mettre en cause notre modèle de développement. Cette homogénéité est notre richesse, il faut à tout prix la préserver. C'est pourquoi des chantiers importants sont entrepris dans ces quartiers.

Je suis allé personnellement défendre le dossier devant l'Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine en juillet. Notre candidature a été reçue de façon très positive et j'ai bon espoir que nous obtenions les financements de nos différents partenaires. C'est un projet essentiel qui va mobiliser beaucoup de temps et beaucoup d'argent ces cinq prochaines années. Nous n'avons cependant pas attendu la réponse de l'État pour engager des actions, tant sur le logement que sur les espaces publics. Jamais un tel plan de réhabilitations n'a été entrepris à Angers.

## Pour ce qui concerne Verneau, il y a aussi le projet des Capucins...

Effectivement, en plus de la réhabilitation qui se poursuit, l'aménagement du plateau des Capucins est un enjeu de taille pour Angers. J'ai demandé à Roland Castro et Sophie Denisoff d'imaginer ce nouveau quartier comme un véritable morceau de ville dans la continuité de Verneau et de la Doutre. Il sera desservi par le tramway, avec un habitat favorisant la mixité sociale, des services de proximité, des commerces, des espaces verts... Vitrine pour la ville, ce sera un quartier labellisé haute qualité environnementale, le premier de cette ampleur en France. S'y ajoutera, nous l'espérons, le

S'y ajoutera, nous l'espérons, le projet de parc du végétal du Département, un élément très fort pour notre agglomération.

Notre volonté est en tout cas

Notre volonté est en tout cas d'associer les habitants à la transformation de leur quartier.



# 60 000 habitants concernés par les ORU

Des chantiers importants ont été entrepris dans cinq quartiers: le Grand-Pigeon et la Roseraie, avec les opérations de renouvellement urbain (ORU); Belle-Beille, Monplaisir et Verneau dans le cadre du contrat de ville. Au total, ils concernent plus de 60 000 habitants. On peut notamment citer, à la Roseraie, la création d'une salle festive et d'une laverie communautaire tandis que le transfert du foyer logement pour personnes âgées est à l'étude. Au Grand-Pigeon, l'école du Daguenet sera déplacée à proximité du centre Marcelle-Menet afin de créer un véritable cœur de quartier. Des immeubles seront reconstruits rues Robert-Déan et Clément-Pasquereau après démolition des fameuses barres des "Millions". À Monplaisir, reste à résoudre le problème du manque d'espaces verts. Une plus grande ouverture du jardin Hébert de la Rousselière est à l'étude tandis qu'un projet important verra le jour dans les quinze ans qui viennent à la Tournerie: un espace de loisirs tenant à la fois du parc des sports de la Baumette et du lac de Maine. À Belle-Beille, la refonte du quartier Patton a démarré avec la déconstruction d'une première tour. Quatre autres immeubles suivront, afin d'engager un réaménagement complet du site. La zone franche urbaine va quant à elle débuter dans les prochaines semaines.

Vous évoquez la participation des Angevins... 2003 et 2004 ont été marquées par la mise en place des conseils consultatifs de quartier. Qu'en attendez-vous?

Il y a deux manières de concevoir la ville. La première : se contenter de fournir des services aux habitants. Ce n'est pas notre vision. La seconde : agir en écoutant les Angevins. Ils connaissent bien leur ville, il est indispensable qu'ils puissent s'exprimer et enrichir les déci-

suite page 16

#### suite de la page 15

sions municipales.

Les conseils consultatifs réunissent des gens d'horizons divers: habitants, représentants d'associations, élus. Tous sont des animateurs, des "agitateurs d'idées". J'attends d'eux une réflexion et des propositions.

Il n'y a pas duperie sur leur rôle, nous sommes partis sur des bases saines. Les conseils ne sont pas un alibi, mais un élément de la démocratie. Contre pouvoir peut-être. Certainement pas un gouvernement bis ou un obstacle au développement. S'ils sont largement ouverts, ils restent consultatifs, le conseil municipal conserve toute sa responsabilité dans le choix définitif.

Tous ces projets évoqués concernent pour l'essentiel le bâti et les équipements. Quelles politiques sont mises en place pour les Angevins ? Et tout particulièrement pour les jeunes et les personnes âgées ?

Notre projet de ville ne prend sens que s'il sert la vie de tous les Angevins. Pour la jeunesse,

"Offrir

une place à chaque jeune"

une réflexion globale s'impose et pas uniquement pour la Ville. Un travail important a été initié autour du projet éducatif local, te-

nant compte du parcours des jeunes, de la naissance à l'entrée dans le monde adulte, et dans tous les secteurs de la vie. L'avenir d'une ville dépend aussi de la place que nous accordons aux jeunes. Nous devons leur offrir une vraie destinée pour demain, et une vraie place, dès aujourd'hui. Il nous faut aider chaque jeune à construire son projet personnel, le soutenir lorsqu'il est en position de fragilité, lui permettre d'exprimer sa volonté d'engagement, l'accompagner sur la voie de l'autonomie. En complément, des actions ont été menées autour de la prime jeunesse pour adapter les modes de garde aux nouveaux modes de vie : l'accueil du matin dans les écoles, les crèches 24 h/24 et du Nid-du-Vallon avec la Mutualité Anjou Mayenne, la crèche du Génie... D'autres solutions

Je salue également le travail réalisé par des structures comme le

sont à l'étude.



Chabada depuis dix ans. De même, le Quai aura un rôle à jouer tout comme le centre informa-

tion jeunesse dont les travaux d'agrandissement vont démarrer. Enfin, cette année, nous engageons avec nos partenaires une démarche d'ac-

cueil des étudiants arrivant à Angers.

On vit de plus en plus vieux... Autrefois, on entrait en maison de retraite à 70 ans. Aujourd'hui, parfois au-delà de 85 ans. Quelle adaptation pour les services et les structures municipales?

Un travail s'est engagé autour du CLIC, le centre local d'information et de coordination gérontologique, afin d'offrir un parcours cohérent et complet, depuis la retraite jusqu'à la dépendance. Ceci, avec diverses structures : foyers logements et foyers médicalisés, maintien à domicile, centre hospitalier... L'État a nommé un directeur adjoint au CHU chargé de travailler sur ce thème avec la Ville et la maison de retraite Saint-Nicolas.

Nous devons aller plus loin, comme nous le faisons avec l'opération intergénérationnelle Mix'Âges par exemple, pour faire en sorte que nos aînés conservent toute leur place et toute leur utilité dans notre société.

Angers a acquis l'image de "ville laboratoire du développement durable" grâce à une politique déjà ancienne. Quels en sont aujourd'hui les enjeux?

Le développement durable c'est assurer les besoins de base des habitants d'aujourd'hui, sans compromettre ceux des habitants de demain. C'est cher et souvent peu gratifiant pour un élu, mais c'est indispensable si on veut armer la ville pour l'avenir. C'est le cas avec le transfert de l'usine d'incinération des ordures ménagères. Le nouvel équipement pourra s'adapter tant à l'évolution des normes qu'à de nouvelles formes de traitement des déchets, comme la méthanisation. Dès 2005, nous nous attellerons à un autre dossier : le traitement des eaux usées rejetées dans la Maine. Nous savons plus qu'ailleurs ce que qualité de vie veut dire. C'est pour cela que notre ville a toujours été en pointe sur le développement durable. J'ai la conviction que notre avenir, si nous le voulons prospère et humainement vivable, passera forcément par cette attention portée

Des gros équipements au plan de déplacement, de la coopération Nord-Sud aux achats écoresponsables, toutes nos actions sont guidées par les principes du développement durable.

au développement durable.

Vous évoquez les déplacements. On a parfois l'impression que le dossier n'avance pas aussi vite qu'on le souhaiterait...

Il faut être cohérent et prendre le temps de réussir. Il serait facile d'augmenter de façon spectaculaire les modes de déplacements doux en brimant le reste de la population. Ce n'est pas la bonne solution. Nous avançons dans une ville ancienne, en faisant au mieux pour que tout le monde comprenne tout le monde. Je préfère convaincre plutôt qu'imposer. Certes il faut réintroduire le vélo dans la ville, mais il faut aussi améliorer le cheminement pour les piétons.

Le plan de déplacement urbain sera prochainement arrêté par l'agglomération tandis que le choix du tracé de la première ligne de tramway sera annoncé le 21 octobre. Cet équipement est essentiel, aussi bien pour la qualité des déplacements que pour l'image de la ville.

D'autant qu'Angers souffre d'un déficit d'image... Comment y remédier?

Mon objectif est précisément de placer la ville sur la carte. C'est déjà fait en termes d'environnement et de développement durable. Rappelons qu'Angers représentera la France à l'exposition universelle d'Aïchi, au Japon, en 2005.

C'est le cas en matière culturelle avec les Accroche-cœurs, le festival de cinéma Premiers Plans, Angers Nantes Opéra, l'ONPL, le Nouveau Théâtre d'Angers... Ce le sera plus encore demain avec le nouvel équipement du Quai. C'est aussi le cas en matière d'économie et de recherche avec nos pôles d'excellence, notamment le végétal.

Sur le plan touristique, Angers renforce sans cesse son potentiel: le musée des beaux-arts a accueilli plus de 56 000 visiteurs depuis sa réouverture mi-juin. Il faut désormais accentuer la spécificité médiévale de la ville qui bénéficie également de l'aura du label Unesco accordé à la vallée de la Loire.

Et puis, Angers n'est pas isolée. L'agglomération compte dans le Grand Ouest aux côtés de Nantes et de Rennes. Nous travaillons en réseau. Désormais président de la commission Infrastructures et Transports à la Région, je suis très attentif à renforcer les axes et les moyens de communication aussi bien à l'intérieur des Pays de la Loire que vers l'extérieur. Il s'agit autant de faciliter les déplacements au sein de la Région que d'arrimer les Pays de la Loire à l'Europe.

# Tous ces projets vont façonner une nouvelle ville... Comment la voyezvous dans vingt ans ?

Il est essentiel que la ville se développe. Je la vois comme une ville d'équilibre qui porte en elle une nouvelle qualité de vie, le meilleur archétype de la ville du 21° siècle, dans une agglomération performante.

(1) Lire page 17 et 18.

# 386 projets économiques

En 2004, 17,62 M€ ont été injectés dans le développement économique, l'enseignement supérieur, la recherche, le tourisme..., dans l'agglomération. Par ailleurs, l'agence économique Angers Agglomération Développement mène une prospection systématique. Elle suit 386 dossiers tandis que 1284 créations d'emploi ont été décidées en 2003, permettant une stabilisation du nombre de salariés malgré les licenciements de fin 2002. L'Agence gère également, pour le compte de l'Agglomération, de la Ville et du SADAR (syndicat angevin pour le développement de la recherche) un immobilier d'entreprise important – le deuxième de France par son volume avec 130 000 m². Ceci permet de proposer rapidement une solution d'accueil adaptée aux porteurs de projets : pépinières, laboratoires dont la toute dernière pépinière Biotech Amsler, bâtiments d'entreprises comme les deux sites @robase, bureaux, centres d'activités, usines relais et même deux plateformes logistiques à Saint-Barthélemy et Beaucouzé. Ce patrimoine est occupé à 93 % par 130 locataires. Les 7 % restant libres suffisent pour le moment grâce à un taux de rotation important.

Les 1er et 2 juin, un sondage a été réalisé par la SOFRES auprès de 500 personnes, à la demande de la municipalité. Il s'agissait, à mi-mandat, de connaître le jugement des Angevins sur l'action du maire et de ses adjoints, à travers une série de sujets. Les questions concernaient par exemple les réalisations et les actions engagées, les projets, la gestion de la Ville et l'utilisation des finances publiques, ou encore l'engagement d'Angers en faveur du développement durable. Vous trouverez, ci-dessous, une synthèse des résultats de ce sondage.

## Le jugement global

Estimez-vous que la municipalité d'Angers a accompli au cours des dernières années un travail excellent, bon, médiocre ou mauvais ?

	•	0	
Excellent	9	7	
Bon	79	<b>7</b> 5	
Total satisfaction	88	<i>82</i>	
Médiocre	10	9	
Mauvais	0	1	
Total insatisfaction	10	10	
Sans opinion	2	8	
Total des réponses	100	100	

\*Sondage réalisé par l'association "Aimer Angers".

→ "88 % des Angevins estiment excellent ou bon le travail accompli par la municipalité ; ce sondage met en avant un indice de satisfaction très élevé et en constante évolution (+ six points en six ans). Seuls quelque 10 % considèrent le travail mené médiocre ou mauvais. Le net recul des sans opinion démontre que les indécis se sont forgé une opinion. Cela est dû aux efforts effectués en matière d'information municipale."

Comment jugez-vous et les actions de la mu	les réalis	ons ations é?	traditiation of	se nother test	adversal de la	therand Lending	it's L'aner	ont a saint	se didentification de la participa de la parti	ede Ralde Les Rou	neaded light	kentede dan de kentede	estate police de de la constante de la constan	Later Belle	keille sats voit	ureal salm of houses
Tout à fait réussie	69	33	36	49	48	46	36	46	44	14	29	9	14	27	12	
Assez réussie	26	57	51	34	32	34	43	32	33	58	40	53	45	30	37	
Total satisfaction	95	90	<i>8</i> 7	83	80	<i>80</i>	79	<i>78</i>	77	72	69	62	<i>59</i>	<b>57</b>	49	
Pas très réussie	3	5	8	3	2	10	14	9	4	17	21	21	9	21	9	
Pas du tout réussie	1	1	1	0	0	6	4	4	0	1	4	3	1	15	2	
Total insatisfaction	4	6	9	3	2	16	18	13	4	18	25	24	10	36	11	
Sans opinion	1	4	4	14	18	4	3	9	19	10	6	14	31	7	40	
Total des réponses	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

→ "Projet salué haut la main : la gare obtient 95 % de jugements très positifs. Des réalisations aussi différentes que celles liées au patrimoine, au nouveau quartier Saint-Serge, à la piscine Jean-Bouin, au multiplexe, à

l'aménagement du Front-de-Maine et aux Accroche-cœurs obtiennent des scores très élevés. Il s'agit également de projets stratégiques pour la ville et ses habitants."

#### La gestion de la ville

Avez-vous le sentiment qu'Angers est une ville très bien gérée, plutôt bien gérée, plutôt mal gérée ou très mal gérée?

2004 Reference in softe in a soft in s

Trés bien gérée	14	8	6	20
Plutôt bien gérée	78	82	81	70
Total satisfaction	92	92	<i>8</i> 7	90
Plutôt mal gérée	6	6	8	5
Très mal gérée	1	0	1	1
Total insatisfaction	7	6	9	6
Sans opinion	1	4	4	4
Total des réponses	100	100	100	100

→ "Secteur toujours complexe et parfois douloureux, les finances municipales et l'utilisation qui en est faite sont souvent mis en avant négativement dans ce type d'étude. Ce n'est pas le cas à Angers. Pour 92 % des Angevins, la ville est très bien ou plutôt bien gérée, comme en 1999. Autre enseignement : 80 % des personnes interrogées ont le sentiment que la

municipalité utilise très bien ou assez bien l'argent des impôts locaux. Ceci représente une augmentation de quatorze points par rapport à 1999."

# L'engagement en faveur du développement durable

Pensez-vous que c'est une bonne chose de s'engager à Angers en faveur du développement durable ou que cela n'a pas vraiment d'intérêt ?

C'est une bonne chose	87
Cela n'a pas vraiment d'intérêt	7
Sans opinion	6
Total des réponses	100

→ "Citée en exemple régulièrement par la

presse nationale et régionale et dans un certain nombre de colloques, Angers est la ville du développement durable. 87 % des Angevins pensent que c'est une bonne chose. Cet engagement de la ville et de ses habitants démontre que le développement durable intelligent au service de tous est une vraie avancée. Appliqué aux différents domaines de la vie municipale et pas uniquement à l'environnement, c'est un atout pour Angers en termes de qualité de vie et de développement, mais aussi de rayonnement extérieur."

#### Le bilan

Pour chacun des poin estimez-vous que le b de la municipalité est ou négatif ?			avie a krita die a	sers intradigued by the state of the state o	sets in ela ville et a	to the district of the second	in the second se	and the state of t	e la ille	de la vied	and the state of t	Arter interest and in the state of the state	en control de sociales	uri Jusis political	iles entantine franchischer	settles all less all	hestering and he	general and a series of the se	de de sei de	ine set ality	as did set of se	talende lemple
Positif	96	93	88	83	78	78	78	70	68	70	69	65	65	60	54	53	55	36	42	23	25	
Négatif	3	6	11	14	12	19	21	19	21	25	24	20	23	21	18	30	35	33	<b>57</b>	65	72	
Sans opinion	1	1	1	3	10	3	1	11	11	5	7	15	12	19	28	17	10	31	1	12	3	
Indice d'appréciation"	+ 93	+ 87	+ 77	+ 69	+ 66	+ 59	+ 57	+ 51	+ 47	+ 45	+ 45	+ 45	+ 42	+ 39	+ 36	+ 23	+ 20	+ 3	- 15	- 42	- 47	
Total des réponses	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

\*Belle-Beille, La Roseraie, Verneau, Monplaisir, Grand-Pigeon. \*\* Différence entre les avis positifs et les avis négatifs.

- → "96 % des Angevins estiment que le bilan de la municipalité est positif en matière de qualité de vie. Selon l'institut SOFRES, ce niveau de réponse est très rarement atteint pour des villes aussi importantes qu'Angers. En plaçant ce thème en tête, les Angevins démontrent leur attachement à la ville. Avec une augmentation de quatre points par rapport au sondage réalisé en 1999, les réponses prouvent que le travail de la municipalité va dans la bonne direction."
- → "Grande priorité municipale, l'amélioration de la vie dans les quartiers réunit 70 % d'avis positifs, soit seize points d'augmentation par rapport à 1999. 71 % des personnes interrogées estiment que l'opération de renouvellement urbain va entraîner de nombreuses améliorations dans les cinq quartiers concernés : Belle-Beille, Grand-Pigeon, La Roseraie, Monplaisir et Verneau. Cela particulièrement pour ce qui concerne la qualité des logements et les services publics (67 %)."
- → "L'animation et la vie culturelle, l'environnement, les équipements sportifs, l'information et la propreté atteignent des scores entre 78 et 88 % d'avis positifs. Ces différents secteurs sont en constante évolution."
- → "Domaine prioritaire, la sécurité des habitants se place en bonne position avec 70 % d'avis positifs, soit une augmentation de vingt-cinq points. C'est la première fois que les Angevins estiment une amélioration de la situation depuis 1987. Les efforts concertés de la municipalité, des forces de police et des acteurs de la prévention portent leurs fruits. Le plan d'actions pour améliorer la sécurité qui est en cours d'application est jugé prioritaire ou très important par 83 % des Angevins."
- → "Secteur fondamental pour la municipalité, l'action en faveur des personnes âgées progresse de douze points par rapport à 1999, avec 60 % d'avis positifs. Nul doute que les projets de nouveaux équipements, dont vous êtes 90 % à juger prioritaire ou très importante la réalisation, vont dans le bon sens."

Les proje	ets					300°E	,										<b>√</b> ©		
Pour chacune des opé ou en projet suivantes dire si vous la jugez pr très importante, peu il ou pas importante du	rations of pouve, ioritaire mportai tout?	en cours z-vous e, nte	nes rates du la produce de la	de de la	out es person	interest of the state of the st	tatorode a categorie	And the state of t	ing and the state of the state	and du Rois Rand d	ene linde	Autherge dantation of	e latht.	dududile du	de la gale la	indicated the state of the stat	Herine He	Control of the Contro	Lidiaties da politica de la companya
Prioritaire	37	33	36	50	36	23	28	30	25	23	20	20	26	12	11	9	7	8	
Très important	53	<b>57</b>	47	32	45	56	43	40	42	44	47	46	34	40	40	32	27	22	
Total important	90	90	83	<i>82</i>	81	79	71	70	67	67	67	66	60	52	51	41	34	30	
Peu important	7	8	15	10	16	20	22	19	26	27	25	31	33	41	42	42	52	53	
Pas du tout important	0	0	1	4	2	1	6	5	3	5	4	2	6	5	4	6	9	16	
Total non-important	7	8	16	14	18	21	28	24	29	32	29	33	39	46	46	48	61	69	
Sans opinion	3	2	1	4	1	0	1	6	4	1	4	1	1	2	3	11	5	1	
Total des réponses	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

\*Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie.

- → "Points noirs de la ville, les difficultés de circulation et de stationnement devraient disparaître, dans les années qui viennent, grâce aux différents projets de la municipalité. Le contournement Nord, la rocade Sud ou encore la transformation de la voie sur berge sont considérés comme prioritaires. Le projet de tramway, dont vous êtes 75 % à juger les conséquences positives, permettra également d'améliorer les déplacements."
- → "Le projet du théâtre du Quai arrive dernier des priorités. Projet neuf, il est encore mal connu des Angevins. Son architecture devrait permettre de l'ouvrir à tous et son rayonnement servira Angers et son développement. Le Quai sera un équipement phare d'Angers, dans les prochaines années."

# Angers à l'exposition universelle d'Aïchi, au Japon, en 2005

La Ville sera présente à l'exposition universelle d'Aïchi, au Japon, en 2005. Son projet de valorisation de l'île Saint-Aubin a été retenu comme illustration du développement durable à la française.

e 15 juillet, le commissaire général du Pavillon de la France, Bernard Testu, était à Angers pour signer avec le maire la convention de partenariat entre l'État et la Ville. Ils officialisaient ainsi la présence d'Angers à l'exposition universelle d'Aïchi, près de Nagoya au Japon, en 2005.

"Le thème de l'exposition est 'la Sagesse de la nature', a indiqué Bernard Testu. Les cent vingtcinq pays présents devront illustrer ce thème à leur façon. La France a choisi le développement durable car elle a sur le sujet un message clair et connu dans le monde. Nous essaierons de faire partager quelques réalisations ou projets. L'île Saint-Aubin est un exemple digne d'être mis en avant, il illustre une politique ambitieuse. C'est pourquoi nous avons sollicité la participation d'Angers."

La ville ne sera pas seule. Sept le imaginée par la communauté



Bernard Testu, commissaire général du Pavillon de la France, et Gilles Mahé, adjoint à l'Environnement, se sont rendus sur l'île Saint-Aubin, le 15 juillet.

autres projets ont été retenus: le réaménagement du Mont Saint-Michel par la région de Basse-Normandie; l'écologie industrielle imaginée par la communauté urbaine de Dunkerque; la revalorisation de la mangrove à la Guadeloupe; un programme de réduction des gaz à effet de serre engagé par Chalon-sur-Saône;

Préserver un site exceptionnel

Aménagée au xv° siècle par les moines de l'abbaye Saint-Aubin, l'île constitue un site remarquable au cœur des basses vallées angevines, un véritable "poumon vert" au centre d'une agglomération de près de 300 000 habitants. Zone naturelle d'intérêt écologique, faunistique et floristique et zone de protection des oiseaux, elle bénéficie du label international RAMSAR et est inscrite à l'inventaire Natura 2000. Inondé trois mois par an, ce site de près de 600 ha, est toujours utilisé pour le pacage des bovins. "On trouve sur l'île plus d'une centaine de copropriétaires, rappelle Gilles Mahé, adjoint à l'Environnement. Près de 300 ha appartiennent à des agriculteurs, 200 ha aux chasseurs, une cinquantaine aux pêcheurs." La Ville, quant à elle, possède une quarantaine d'hectares, la guinguette de Port-Champ-Bas et la ferme de l'île − le seul site hors d'eau en période de crues. Une fois restaurée, la ferme abritera un lieu d'animation et d'interprétation du site, un espace d'exposition et une auberge valorisant les menus du terroir. Enfin, un local scientifique sera aménagé pour les chercheurs travaillant sur le milieu. "Un triple objectif de développement durable guide notre projet, rappelle Gilles Mahé: préserver ce site exceptionnel; y maintenir les activités traditionnelles, notamment l'agriculture, tout en développant une activité touristique maîtrisée; développer enfin la concertation entre les différents acteurs de l'île." Le coût du projet est estimé à 3,4 M€ et les travaux devraient débuter en 2005 pour s'achever en 2007.



"Après une première visite sur l'île en juin, je suis revenue en juillet au moment de la fauche, raconte l'artiste Noëlle Pujol. J'ai été très impressionnée par le travail des agriculteurs: ils ne moissonnent pas en ligne ou en spirale, mais en dessinant un trapèze au sol. Ceci, pour protéger le râle des genets..." L'artiste viendra régulièrement jusqu'en début d'année prochaine afin d'observer l'île et saisir "le geste des hommes". Celui de l'agriculteur, du pêcheur, du chasseur, du protecteur des oiseaux, du promeneur. Des personnages qu'elle choisira au détour de ses rencontres ou guidée par le bouche à oreille. Cinq portraits en sortiront – sous la forme de cinq petits clips – qui permettront de mieux comprendre le site, ses usages parfois contradictoires, son histoire. Ils compléteront un panorama générique de l'île. "C'est étrange, elle semble coupée en deux, note la jeune femme, avec une partie très rurale et une autre tournée vers la ville."

l'usine "verte" de Toyota à Valenciennes; les outils de simulation de Dassault Systèmes; et le bilan carbone de la fabrication des sacs Vuitton, très appréciés au Japon. Ces exemples seront présentés sous la forme d'un archipel de huit îles. Des artistes, graphistes, photographes, vidéastes, architectes... seront chargés de la mise en scène. Angers et le commissariat général ont confié cette tâche à l'artiste Noëlle Pujol (*lire ci-dessus*).

#### 15 millions de visiteurs

Le pavillon français sera complété par deux espaces: un théâtre cubiste qui aidera à comprendre ce qu'est le développement durable et à en expliciter les enjeux. Et un dispositif interactif multimédia qui placera l'homme au cœur de ses activités – économiques, sociales et environnementales. Chacun pourra voir quel est l'impact de ses propres choix de vie sur l'état de la planète.

À noter que la France et l'Allemagne seront abritées sous le même toit, les deux pays ayant choisi de faire exposition commune.

nune. Pour Jean-Claude Antonini, la présence d'Angers à l'exposition universelle est évidemment "une reconnaissance du travail effectué par la Ville en matière d'environnement et de développement durable depuis de nombreuses années." Le maire y voit également une "occasion inattendue mais efficace de faire parler d'Angers." Sur place, des espaces seront consacrés à la promotion économique et touristique d'Angers et de la région des Pays de la Loire.

L'opération coûtera 220000 € financés à part égale par l'État et la Ville. Une belle opportunité pour Angers si l'on considère les quinze millions de visiteurs attendus à l'exposition, entre le 25 mars et le 25 septembre. ■

# Un parc habité à la place de la caserne

Faire du site de l'ancienne caserne Desjardins un parc habité: voilà l'objectif de la Ville pour transformer ces 6,6 ha à proximité du boulevard Pasteur.

'idée est de construire à la place de l'ancienne caserne Desjardins un parc public où seront positionnés près de 400 logements: de la maison individuelle au petit collectif", a expliqué Monique Pirotais, maire-adjoint aux Parcs, jardins et paysages urbains. Près de deux cents riverains ont participé le 6 juillet à une réunion publique sur le sujet à l'école Victor-Hugo. L'architecte du projet, Iga Dolowy, a donné les grandes lignes de son travail: *"La caserne était* un lieu replié sur lui-même. Pour réussir à l'ouvrir sur le quartier, le parc devra être le plus visible possible des alentours. Concernant les nouvelles habitations : nous avons voulu la transition la plus douce possible avec l'environnement existant. Les maisons individuelles seront donc construites en bordure des rues pavillonnaires actuelles et, plus on ira vers l'intérieur du parc,



Voici ce à quoi devrait ressembler le site de l'ancienne caserne Desjardins dans cinq ans. Au premier plan, la rue Paul-Henry. En bleu, le terrain de la gendarmerie

plus on gagnera en hauteur, sans jamais excéder quatre niveaux." Les logements seront estampillés haute qualité environnementale: orientation est-ouest, maximum de lumière naturelle, travail sur la consommation d'énergie... Le cœur de l'ensemble sera une grande prairie centrale traversée

par un chemin piétonnier, avec son entrée située entre les deux pavillons de l'ancienne caserne. Ces derniers ont été conservés pour la mémoire et ont vocation à accueillir des équipements publics. "Peut-être une structure petite enfance et une maison des associations", a précisé Monique Pirotais. Les modes de déplacements doux (piétons, vélos...) seront favorisés. Parallèles aux rues du commandant Bory et Paul-Henry, trois voies de circulation en zone 30 permettront aux habitants de rejoindre en voiture leur logement. Un quatrième axe, perpendiculaire aux trois autres,

reliera la rue de la Brisepotière à la rue Paul-Henry, en face de l'avenue du Général Foy.

Reste le point d'interrogation qui plane sur toute la partie occidentale appartenant toujours à l'armée. "La gendarmerie a l'intention d'y construire des bureaux de police judiciaire et une soixantaine de logements, en tenant évidemment compte de l'esprit de ce qui sera bâti à proximité", a précisé Monique Pirotais. Les riverains ont été plutôt séduits par le projet. Néanmoins, une inquiétude revient constamment: celle de la place des voitures dans ce quartier aux rues déjà étroites. Monique Pirotais, puis Raymond Perron, adjoint à la Voirie, se sont voulus rassurants: "À côté des 400 logements, nous avons prévu le double de places de parking, dont la moitié en sous-sol. On peut également envisager la mise en place de certains sens uniques pour améliorer la circulation. Enfin, la rue d'Artois, qui part du boulevard du Vaugareau, sera prolongée jusqu'à la rue du Chanoine-Jean-Brac, sans toutefois être élargie.' L'enquête publique concernant le chantier se déroulera en novembre et décembre. Quant aux

travaux, ils pourraient débuter

au deuxième semestre 2005 et

durer près de cinq ans.

# Souscription pour *l'Arbre aux serpents,* de Niki de Saint-Phalle

Depuis la réouverture du musée des beaux-arts, le 16 juin, les Angevins ont pu redécouvrir leur musée et apprécier l'exposition inaugurale consacrée à Niki de Saint-Phalle. La Ville propose aux Angevins de participer à l'acquisition d'une œuvre majeure de l'artiste, *l'Arbre aux serpents*, sculpture que chacun peut admirer sur la terrasse du musée. Cette souscription vien-

dra en complément de la participation de la Ville. Les Angevins (particuliers, entreprises...) qui le souhaitent, sont invités, dès à présent, à faire acte de souscription, sous forme d'une intention écrite et chiffrée. La date de fin de souscription est fixée au 15 octobre 2004, il sera alors demandé aux Angevins de confirmer leurs intentions.

Renseignements: 0241054141.

#### >>> Bon de souscription

Je m'engage à participer à l'acquisition de l'œuvre de Niki de Saint-Phalle, l'Arbre aux serpents, à hauteur de \_\_\_\_\_ €.

Nom:	Prénom:	
Adresse:		
Code Postal:	Ville:	
Téléphone:		

Bon à renvoyer avant le 15 octobre à Monsieur le Maire, Action Culturelle, BP 23 527, 49 035 Angers Cedex 01. Attention!!! Ne pas joindre de chèque, ni d'argent. Vous serez contactés ultérieurement pour confirmer votre engagement.





# Cent vingt ans de culture générale à l'Institut municipal

À l'Institut municipal, les cours publics et les conférences reprennent le 13 septembre, les cours payants à effectif limité le 11 octobre. C'est la rentrée du 120° anniversaire: les "Cours municipaux" ont été créés en 1885. "Depuis, ils ont été rebaptisés, précise Jean-François Charreau, le directeur, mais ils ont gardé leurs objectifs de départ : donner aux Angevins accès à la formation continue et leur permettre de développer leur culture personnelle. "Ils sont nombreux à en profiter: pour la saison 2003-2004, deux mille cinq cents à trois mille personnes sont passées, chaque semaine, à l'Institut municipal.

Il y a peu de changements pour ce qui concerne les cours. Formation générale (français, mathématiques, introduction au droit, à la philosophie, à la psychologie) et langues (allemand, anglais, espagnol, italien, portugais, français pour étrangers) sont au programme des cours publics gratuits. Les mêmes langues, sauf le portugais, sont enseignées en cours payants à effectif limité. Le cours de langue des signes lancé il y a un an se développe: cette année, deux sessions sont proposées pour chacun des niveaux 1 et 2.

Quant aux conférences, elles sont de plus en plus nombreuses. Plus de cent cinquante sont prévues, sur vingt-deux thèmes différents, rassemblés en dix grandes rubriques. Quelques exemples: dans la rubrique Actualité, cinq conférences sur la laïcité et cinq autres sur la mondialisation; une session géographie entièrement consacrée à la Pologne, à l'occasion de l'année polonaise en France (1); en Art et patrimoine, une sous-rubrique philosophie sur l'art et l'expérience esthétique; les thèmes 'Violence et agressivité" et "Citoyen à Angers" en sciences sociales et, dans le même esprit, un cycle de témoignages d'Angevins qui, par leur engagement professionnel ou associatif. conduisent des actions humanitaires à travers le monde.

(1) Également marquée à Angers par deux expositions, lire page 29.

Programme détaillé, horaires..., sur le site "www.angers.fr/institutmunicipal". Renseignements à l'Institut municipal. 9, rue du Musée, 0241241310 ou par mail, institut.municipal@ville.angers.fr

# Conteneurs enterrés en pied d'immeubles

Angers Agglomération va installer des conteneurs enterrés au pied des immeubles collectifs afin de faciliter le tri sélectif. Ces points d'apport volontaire de proximité seront composés de trois conteneurs de 4 à 5 m³ pour les différents matériaux: verre; papier et carton; métal et plastique. Et un quatrième pour les déchets à incinérer. "On va ainsi améliorer l'environnement et le cadre de vie, souligne Marc Houdon, responsable du projet, avec la suppression progressive des vide-ordures et des zones de stockage des bacs. Ce sera aussi une meilleure hygiène pour les résidents comme pour les personnels chargés de la collecte. Enfin, ces équipements donneront à chacun les moyens de mieux trier ses déchets.

Les travaux débuteront avant la fin de l'année pour une mise en place de la collecte au printemps 2005. La Ville, la société Éco-Emballages et bien évidemment les bailleurs sociaux, qui financent les travaux et les conteneurs, participent à ce projet, un des plus importants de France à cette échelle.

Les premiers immeubles concernés seront ceux du Val de Loire, boulevard Beaussier, à Belle-Beille, ceux d'Angers-Habitat à Verneau et rue Louis-Gain. D'autres projets seront décidés, notamment à la Roseraie.

Renseignements: 0241545610.

#### HÔTEL DE VILLE

Hôtel de ville. Boulevard de la Résistance-et-de-la-Déportation, BP 23527 - 49035 Angers CEDEX 01. Tél.: 0241054000. Fax: 0241053900. E-mail: mairie.angers@ville.angers.fr

Site Internet: www.angers.fr Du lundi au vendredi, de 9 h à 17h30.

Le samedi, de 9 h à 12 h, pour les déclarations de naissance

et de décès.

#### PRATIQUE

Le parking de la mairie sera fermé au public du 13 septembre au 28 novembre, en raison de l'exposition "Triptyque".

La piscine Bertin est fermée jusqu'en novembre pour travaux.

Quatre bornes Internet haut débit seront disponibles en octobre dans le hall de la gare d'Angers.

#### **PUBLICATION**

En juin, l'Observatoire européen des bonnes pratiques a publié le premier numéro de sa revue Angers 21 "Comprendre l'engagement d'Angers pour le développement durable". Pour se le procurer, contacter le secrétariat de l'Observatoire, à l'hôtel de ville, 0241054094 ou les mairies de quartier. Le prochain numéro, prévu en novembre, sera consacré aux déplacements urbains.



#### TRAVAUX

D'importants travaux ont lieu dans trois secteurs de la ville, ce qui impose de lourdes restrictions de circulation. Autour des Halles, les rues Baudrière et Plantagenêt sont fermées jusqu'en novembre. La rue Montault a changé de sens, il est possible actuellement de l'emprunter de la place Sainte-Croix vers

la rue de l'Oisellerie. Dans la Doutre, la construction du Quai a commencé. Le boulevard Dumesnil est barré entre le boulevard Henri-Arnault et l'avenue Yolande-d'Aragon. La rue de la Coulée est en sens unique, vers la rue de la Tannerie, elle-même en impasse. Quant au boulevard Henri-Arnault, il est réduit à deux voies, côté Maine. Enfin, la rue Volney est interdite à la circulation jusqu'en décembre, de la place André-Leroy jusqu'à la Madeleine. Les bus, lignes 2 et 10, passent par la rue Rabelais et la rue des Ponts-de-Cé, le boulevard Millot et la rue Saumuroise. Les voitures sont déviées par la rue Rabelais, les boulevards de Lattre, Bédier et Millot et la rue Saumuroise. Il est cependant possible de traverser la rue Volney aux différents carrefours.

#### ENQUÊTE PUBLIQUE

Des permanences pour l'enquête publique sur le PDU (plan de déplacements urbains) auront lieu, en mairie centrale ou mairies annexes: ouverture officielle le 20 septembre, Angers-Centre, de 9 h à 12 h; le 29 septembre, à la Roseraie, de 14 h à 17 h; le 6 octobre, à Monplaisir, de 9 h à 12 h; le 13 octobre, à Belle-Beille, de 14 h à 17 h; et le 22 octobre, clôture officielle, Angers-Centre, de 14h30 à 17h30. Contact: 0241055223, ou stephanie.dagniau@agglo.angers.fr

#### L'AGGLO EN BREF

Le tracé définitif de la première ligne de tramway sera présenté le 21 octobre aux élus des communes de l'Agglomération.

Pour les malvoyants, le journal l'Agglo sur le tramway existe en version audio et braille. Contact : Mission tramway, 02 41 05 51 86.

Les pneus usagés des particuliers, commerçants et artisans peuvent désormais être déposés dans les déchèteries de l'Agglomération. Ils seront recyclés.

SEPTEMBRE 2004 - N°282

#### **ROSERAIE**

# Des spectacles réguliers pour les familles, à Jean-Vilar

Pour mieux répondre à sa vocation de toucher les familles, le centre Jean-Vilar lance sa première programmation culturelle spécifiquement destinée au jeune public.

Des représentations seront proposées pratiquement chaque semaine, en général le dimanche après-midi<sup>(1)</sup>. "Il s'agit souvent de spectacles pluridisciplinaires, mariant cinéma, théâtre, danse, marionnettes, musique..., précise Christophe Passemard, chargé de la programmation. Nous avons vu tout ce que nous proposons et nous avons tenu compte des réactions du public."

Parmi les grands rendez-vous du dernier trimestre, à noter la réédition de deux initiatives qui, l'an dernier, ont remporté un grand succès: les soirées Vibrascène proposées par les jeunes d'Agence Too Mix, dès le 22 octobre, et le festival Boule de gomme, en décembre, coprogrammé avec Frédéric Aubry, responsable de l'animation de quartier.

Le hip hop tiendra aussi une place importante. Une découverte pour les jeunes dès 8 ans est prévue en novembre, avec carte blanche au danseur Amala Dianor, accueilli en résidence depuis début septembre. Fin



octobre, pour les plus de 16 ans et en lien cette fois avec Cathy Chapelais, coordinatrice jeunesse, des ateliers de chant, écriture et danse précéderont un film et un concert, sous le titre général "Angers - Hip Hop - Bamako". Pour faciliter la rencontre, un "bar à sirop", dans le hall, permettra la discussion après la représentation. Autre nouveau-

té, le centre sera ouvert pour la billetterie le samedi après-midi, en même temps que la bibliothèque.

"Nous avons souhaité proposer des tarifs modiques, souligne enfin Christophe Passemard:  $7 \in$  pour un adulte,  $5 \in$  tarif réduit,  $3 \in$  la place enfant. Il existe une formule d'abonnement familial, à partir de trois spectacles pour

au moins un adulte et un enfant."

(1) Deux séances scolaires seront proposées à chaque fois.

Soirée de lancement gratuite, vendredi 8 octobre, 19 h 30. Présentation des spectacles; inauguration du bar à sirop; spectacle Le Roi sans tête, des Nantais "Astuce et compagnie": une fable burlesque. Contact, 02 41 68 92 50.

#### en bref

#### Stand Pédibus,

le 22 septembre, place du Chapeau-de-Gendarme.

Le programme de la saison du centre Jean-Vilar est disponible. Activités diverses: danse, gym, théâtre... Inscriptions, place Jean-Vilar, du lundi au vendredi, de 14 h à 17 h 30. Renseignements: 02 41 68 92 50.

**Exposition** "Tram d'hier, tram d'aujourd'hui", du 22 septembre au 2 octobre, à la bibliothèque de la Roseraie.

#### pratique

Mairie: 6, square des Jonchères, 0241664740. Lundi, 14 h -17 h 30, du mardi au vendredi, 10 h - 12 h 30 et 14 h - 17 h 30, samedi, 9 h - 12 h 30.

#### Permanences des élus

- M<sup>me</sup> SOLÉ, 16 septembre et 7 octobre, de 10 h 30 à 12 h, sur rendez-vous
- M. BÉATSE, 25 septembre et 16 octobre, de 10 h 30 à 12 h

# Une charte de relogement pour la Roseraie

Une charte de relogement a été signée le 8 juillet à la Roseraie par Angers Habitat, la Ville et les associations de locataires (CLCV, CSF, CNL). S'inspirant de celle mise en place lors de la démolition des tours Hamon à Belle-Beille, elle vise à garantir les meilleures conditions de relogement aux habitants devant déménager. Elle va s'appliquer dans un premier temps aux locataires de 63 logements concernés par des opérations de renouvellement urbain. Ainsi, les 3, 5 et 7, square des Jonchères vont



Frédéric Béatse, adjoint du quartier, signe la charte pour la Ville, Jean-Claude Bachelot pour Angers Habitat avec trois représentants d'associations de locataires.

Gagarine sur le square Churchill. Autre chantier: la transformation d'usage d'une partie des rez-dechaussée et premier étage des 1, 3, 5, 7 et 9, rue André-Maurois. Il s'agit d'y favoriser l'implantation de nouveaux services aux habitants et de permettre la création d'une agence d'Angers Habitat. En tout, plus d'un millier de logements vont ainsi être progressivement réhabilités sur l'ensemble de la Roseraie au cours des prochaines années.

être détruits pour ouvrir le mail

#### DOUTRE, SAINT-JACQUES, SAINT-LAZARE

# La Mirouette, plus grande et plus agréable

Rue des Terras, la crèche de la Mirouette rénovée a été inaugurée au début de juillet, après neuf mois de travaux. Une extension a permis de créer un hall d'accueil, un local à poussettes, un dortoir et autres locaux. La cour est devenue un élément primordial du lieu: l'entrée se fait désormais par là et on peut y accéder directement depuis la salle à manger, grâce aux nouvelles portes fenêtres. Un sol souple a été installé dans le coin réservé aux ieux des enfants.

Cette cour appartient à la résidence pour personnes âgées Grégoire-Bordillon qui en accorde l'usage aux enfants, partiellement ou en totalité selon les heures. "Ce partage va faciliter l'intergénération, se félicite Martine Caillat-Drouin, adjointe à l'Enfance, à la jeunesse et aux relations familiales. Nous tenons à ancrer les équipements petite enfance dans la vie du quartier, dans toutes ses composantes."



L'accès à la crèche de la Mirouette se fait désormais par la cour, sur laquelle débouche le nouveau hall d'accueil.

Le coût des travaux, de 122 810 €, a été pris en charge par la Ville. Cette crèche associative à participation parentale, gérée par l'association Petite Enfance, fonctionne dans des locaux municipaux. "Nous avons le souci de proposer des locaux de grande qualité pour l'accueil des tout petits, souligne Martine Caillat-Drouin, d'où ce remaniement".

#### en bref

L'association des habitants du quartier Saint-Lazare reprend ses ateliers, à partir du 27 septembre: conversation anglaise et espagnole, théâtre pour enfants, ateliers d'art et d'expression "lâcher prise". En projet, un atelier chant pour enfants. Inscriptions: le 18 septembre, de 10 h 30 à 12 h 30, 37, rue Saint-Lazare. Tél.: 02 41873325.

#### pratique

Mairie: 47, rue Saint-Nicolas, 0241872161, du mardi au vendredi, 10 h - 12 h 30.

#### Permanences des élus

- M. ROTUREAU, 16 octobre, de 10 h 30 à 12 h, et sur rendezvous
- M. Belot, 25 septembre, de 10 h 30 à 12 h, sur rendez-vous
- M<sup>me</sup> TOMBINI, 15 septembre, de 14 h à 15h

#### **Conseil consultatif**

Présidé par Luc Belot, le conseil consultatif des quartiers Doutre, Saint-Jacques est constitué. Les associations sont représentées par Alain Plessis, Guillaume Manceau, Odile Perroteau, Bernard Gaté, Maurice Lanne, Georges Le Berre, Pierre Batilliot, Yves de Singly, David Chouteau, Isabelle Hauton, Patrick Jacq et Annick Robert pour les titulaires (suppléants: Madeleine Andrault, Dominique Reynal, Jean-Claude Pimbert et Jacques Manceau). Désignés par tirage au sort, les représentants titulaires

des habitants sont Roselyne Picorit, Mireille Marchal, Chantal Durand, Aubin Bergère, Maryse Carpentier, Bruno Urvoy, Marie Menanteau, Paul logna-Prat, Françoise Godart, Daniel Mignot, Michel-Olivier de Stoppani et Elliot Rogosin (suppléants: Marie-Françoise Hillereau, Guy Lacourrège, Marie-Christine logna-Prat, Albert Nuaud, Catherine Besse, Jacques Simonnet, Dominique Dubois, Michel Darras, Monique Pradelle, Jacques Desmoulin, Pascale Rivault et Michel Chauvin).

#### SAINT-SERGE, NEY, CHALOUÈRE



Derniers jours de vacances: les enfants s'activent à décorer la cour.

Faire découvrir le végétal aux enfants du centre de loisirs (6 - 11 ans): une idée qui pousse bien à la maison de quartier. Depuis un an et demi déjà, les petits ont bénéficié de promenades à thème dans les espaces verts municipaux et ont exploré les aspects scientifiques de la nature avec les "Petits Débrouillards". En avril, ils ont planté des tomates dans le jardin crée par la Ville dans la cour.

"Le thème du végétal est repris

pour tout le dernier trimestre au moins, précise Jean-François Rousseau, responsable du secteur enfance. Nous voulons l'ouvrir sur les familles". L'aménagement du jardin se poursuit et les enfants ornent le reste de la cour de structures de leur fabrication, inspirées de l'œuvre de Niki de Saint-Phalle. Ils y créent également des parcours: coin des aromatiques, chemin des bambous... Ce jardin extraordinaire sera

# Tomates au centre de loisirs

inauguré officiellement le 29 septembre. La cérémonie sera suivie d'une "soupe de livres" ouverte à tous<sup>(1)</sup>.

Les enfants auront également l'occasion de s'initier au jardinage, sur le site de production du Jardin de Cocagne<sup>(2)</sup>, à Saint-Barthélemy-d'Anjou, ce qui permet aux jardiniers en réinsertion d'avoir une action de formation. Pour sensibiliser les familles, les animateurs vont proposer, au cours du trimestre, deux sorties, l'une pour découvrir le Jardin de Cocagne, l'autre dans un espace vert de la ville. "Les habitants sont demandeurs de sorties familiales de loisirs, constate Jean-François Rous-

#### pratique

#### Permanences des élus

- M<sup>me</sup> BERNARDIN, 15 septembre et 6 octobre, de 18 h à 19 h
- •M. DULONG, 25 septembre et 16 octobre, de 10 h 30 à 12 h

seau. Nous souhaitons par ce biais qu'ils s'impliquent dans la vie de la maison et dans celle du quartier".

(1) Repas avec lectures par Les Livreurs, groupe de comédiens professionnels angevins. Sur réservation.

(2) Association d'insertion par la culture

biologique qui a ouvert depuis janvier un point de vente à la maison de quartier.
Contact, Jean-François Rousseau à la maison de quartier, 02 41 43 28 13.
À noter, pendant les vacances de la Toussaint, un stage de théâtre d'ombres et d'objets liés au monde du végétal, avec la compagnie Atelier de papier, pour les 6-11 ans.

#### Conseil consultatif

Présidé par Vincent Dulong le conseil consultatif des quartiers Saint-Serge, Ney, Chalouère, est constitué. Les associations sont représentées par François Hacault, Claude Delalande, Denis Héroguel, Pascal Rutten, Fabienne Tessier, Pierre-Yves Chiron, Michel Aubinais, Dominique Flament, Benoît Roger, Catherine Poingt Naen, Patrick Gouffier et Isabelle Courant pour les titulaires (suppléants: Gérard Paquereau, Philippe Chauvin, Hervé Wache, Isabelle Steffan et Marcel Gicquel). Désignés par tirage au sort, les représentants titulaires des habitants sont Michel Brière, Catherine Gimonpont, Giovanni Petit, Monique Le Lirzin, Jeanne Le Guen, Jean-Pierre Limou, Lyliane Frédici, Christophe Mahaut, Nathalie Lefevre, Jean-François Plasse, Marie-Noëlle Lanjoire et Guy Lepage (suppléants: Régine Voisin, Yves Barthet, Marie-Thé Cottenceau, Jean Guérif, Maryn Doineau, Jean-Marc Briais-Tanguy, Nabiha Masson-Djidjelli, Julien Girault, Katia Gastineau, Daniel Charron, Véronique Chopin et Joël Brizard).

#### LAC-DE-MAINE

# Coup de neuf au centre d'accueil

Les 23 et 24 septembre, les Angevins pourront découvrir le nouveau confort du centre d'accueil international du Lac-de-Maine. Des travaux ont eu lieu, dans les deux bâtiments, de janvier à août. Leur coût, de 1,1 M€, a été pris en charge par la Ville, l'association nationale des chèques vacances, la Région et l'État.

Le pavillon des Trois Rivières a été rénové intérieurement: électricité, chauffage, alarmes incendie, issues de secours... Toutes les fenêtres ont été changées, des toilettes pour handicapés créées. La décoration des chambres, des espaces communs et de la grande salle de réunion a été refaite.

Dans le pavillon principal, "les cuisines ne répondaient plus aux normes, elles étaient trop petites, explique Louis Basdevant, directeur de l'Établissement public du parc de loisirs (ÉPALM). Nous avons donc agrandi le bâtiment vers l'extérieur, doublant quasiment la surface de la cuisine, qui occupe maintenant 234 m²". Cette extension a permis de créer des locaux pour la production du froid, le rangement de la vaisselle, la préparation froide, le stockage des poubelles... Électricité, alarme incendie et chambres froides ont



été refaites. La distribution des plats vers le self-service a été réorganisée.

Le restaurant<sup>(1)</sup> a lui aussi été rénové. Agrandi de 85 m², il offre une trentaine de places en plus, moins serrées. Un faux plafond rend les lieux moins bruyants. Le mobilier a été entièrement changé, tout comme celui du salon de détente.

Le centre offre un confort équivalent à celui d'un hôtel deux étoiles. Membre du Centre régio-

nal d'éducation populaire et de sport (CREPS) et de l'Union des centres de rencontre internationale en France (UCRIF) Étapes jeunes, l'ÉPALM accueille tout le monde, avec une priorité aux groupes. De nombreux sportifs y sont hébergés par exemple lors de stages.

"L'état d'esprit n'est pas celui d'un hôtel, souligne Louis Basdevant, également président de l'UCRIF. Chez nous, du personnel est présent en permanence. Et il n'y a pas la télé dans les chambres, pour la regarder il faut aller dans l'espace commun, rencontrer les autres."

(1) Ouvert à tous, déjeuner en self service du lundi au vendredi, de 12 h à 13 h 30, repas de  $5,95 \in$  à  $7,25 \in$ .

Portes ouvertes les 23 et 24 septembre, de 14 h à 20 h. Contact, 0241223210, site: www.lacdemaine.fr, mél: infos@lacdemaine.fr La cuisine et le restaurant du centre d'accueil ont été agrandis et habillés de bois.

#### en bref

Réunion publique d'information "jeunesse" proposée par le conseil consultatif de quartier, le 23 septembre, à 20 h 15, salle du Vallon, 2, rue Jean-Rostand. À découvrir: les structures présentes ou pouvant intervenir en direction des jeunes (activités, horaires, contacts...).

#### pratique

Mairie: Place Guy-Riobé, 0241733704. Du lundi au vendredi, 14 h - 17 h 30, samedi, 9 h - 12 h 30.

#### Permanences des élus

Entrée libre.

- M<sup>me</sup> Véron, 18 septembre et 9 octobre, de 10 h 30 à 12 h
- M. CARRÉ, 25 septembre, de 10h30 à 12 h
- M. MARTIN, 16 octobre, de 10h30à 12h

#### JUSTICES, MADELEINE, SAINT-LÉONARD

# Les greniers se vident à Villechien



La première édition du vide-greniers avait rencontré un franc succès.

Comme l'an dernier, l'Association des habitants (ADH) propose un vide-greniers, le 26 septembre. "Nous voulons faire exister le quartier dans ses trois

composantes, précise Jérôme Joly, président de l'ADH. Avec les bénévoles des associations des Justices, de la Madeleine et de Saint-Léonard. Sans oublier les jeunes: les adhérents du secteur insertion de la maison de quartier tiendront un stand de boissons".

Cent soixante-dix emplacements sont disponibles. "L'an dernier, nous avons dû refuser du monde, déplore Renée Gutierrez, trésorière. Cette fois, nous avons vu plus grand et garderons une quinzaine de places pour les non inscrits qui pourront se présenter le matin à partir de 7 h." Les tarifs d'inscription sont peu élevés, afin de favoriser la participation des habitants.

Le vide-greniers a lieu dans la plaine de jeux de Villechien. "Notre souhait est de mettre en valeur ce parc, trop peu connu", commente Jérôme Joly.

Après un apéritif en musique, avec la chorale du quartier, La Corentine, le groupe de musique tsigane Bajka animera l'aprèsmidi. Sont prévus aussi grillades, orgue de barbarie, échiquier géant, structure gonflable pour les enfants...

Dimanche 26 septembre, de 9 h à 18 h, plaine de jeux de Villechien, 37, rue Gabriel-Lecombre. Inscriptions au Trois-Mâts, 02 41 66 02 02, du 13 au 17 septembre de 14 h 30 à 17 h 30 et le 18 de 10 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h, 3 € pour les habitants du quartier, 5 € pour les personnes de l'extérieur, 1 € jusqu'à 14 ans. Renseignements: 02 41 68 13 47 ou 02 41 91 23 26.

#### en bref

Inscriptions aux ateliers du Trois-Mâts à partir du 13 septembre pour les anciens adhérents, de 14h30 à 17h30, et pour tous, le 18 septembre, de 10 h à 12h30 et de 14h30 à 17 h, place des Justices. Tél.: 0241912326 ou 02 41 68 13 47.

#### pratique

Mairie: Le Trois-Mâts, 42, place des Justices, 0241 79 1440, mardi et vendredi, 10 h - 12 h 30 et 14 h -17 h 30, mercredi et jeudi, 10 h -12 h 30, et samedi, 9 h - 12 h 30.

#### Permanences des élus

- M. CHIRON, 18 septembre et 9 octobre, de 10 h 30 à 12 h
- M<sup>™</sup> ROLAND, 22 septembre et 13 octobre, de 10 h 30 à 12 h, sur rendez-vous

#### **MONPLAISIR**

# *"Je suis différent... comme toi" :* quinzaine du handicap à la MPT



Depuis près de six ans, la maison pour tous de Monplaisir privilégie des "quinzaines à thèmes" autour de sujets de société, mobilisant associations et intervenants. Après le développement durable, la violence, l'amour, c'est au tour du handicap du 4 au 16 octobre. Des animations sur la prévention des risques domestiques et des ateliers d'échanges sur le handicap sont organisées pour les scolaires. Pour le public, de nombreuses manifestations sont proposées (lire ci-contre), notamment deux pièces de théâtre jouées par la compagnie du Troisième Œil, des comédiens Bruno Netter et Monica Companys. Lui est aveugle, elle est sourde.

Pour Pascal Froger, directeur de la MPT, "ces rendez-vous sont une formidable opportunité pour les associations qui agissent souvent dans l'ombre, l'occasion de se faire connaître. Les personnes handicapées sont demandeuses de ces échanges car plus on parlera d'elles, plus les consciences évolueront". Que pensent les habitants du quartier de ces initiatives? "Nous savons que tous ces sujets sont matière à discussion et trouvent un écho auprès des habitants. Notre rôle est aussi de sensibiliser les gens pour qu'ils s'approprient les sujets".

Renseignements, 0241438409.

#### **Programme**

Le 4 octobre: 18 h 30, inauguration; 20 h 30: "Qu'est ce que le handicap?" (débat). Le 5 octobre, 20 h 30, "L'intégration des enfants handicapés dans l'école" (débat). Le 6 octobre: de 14 h à 17 h, parcours en fauteuil roulant; 18 h, "l'accessibilité sur le quartier Monplaisir" (débat); 20 h 30: "Femmes et handicap" (débat). Le 7 octobre, 20 h 30, "Chlore" et "Froissements de nuit" (théâtre). Le 8 octobre, 20 h 30, "Les maladies génétiques" (conférence).

Le 11 octobre, 20 h, "Kenny" de Claude Gagnon, aux 400 Coups. Le 13 octobre: de 14 h à 18 h 30, démonstration de foot fauteuil; 18 h, "Vie affective et handicap" (café citoyen). Le 14 octobre: de 10 à 12 h et de 14 h à 15 h 30, porte ouverte à l'IMPRO de Monplaisir; 18 h, "Handicap international" (café citoyen); 20 h 30, "La société génératrice de handicap", (table ronde). Le 16 octobre: 15 h 30: heure du conte; 20 h 30, soirée de clôture.

#### en bref

Thé dansant, animé par Mimisse, le 28 septembre, de 14 h à 19 h, à la MPT Monplaisir. 5 € ou 3 € pour adhérents. Tél.: 0241438409.

**Dépistage ORL**, par l'IRSA, le 15 septembre, de 14 h à 16 h 30, à la bibliothèque Monplaisir.

Ateliers de découverte des sciences par l'expérience et le jeu, organisés par "Les Petits Débrouillards", le 29 septembre, à la bibliothèque Monplaisir.

**Exposition "bruit ou ambiance sonore"**, du centre d'information et de documentation, jusqu'au 30 septembre, à la bibliothèque.

#### pratique

Mairie: 7, rue de Normandie, 0241272260. Lundi, 14 h -17h30, du mardi au vendredi, 10 h - 12h30 et 14 h - 17h30, samedi, 9 h - 12h30.

#### Permanences des élus

- M<sup>™</sup> SALLÉ, 17 septembre et 8 octobre, de 10 h 30 à 12 h, sur rendez-vous
- M<sup>me</sup> TAMTOUIR, le 15 octobre, de 10 h 30 à 12 h, sur rendez-vous

#### BELLE-BEILLE

# La recette du melon surprise intergénérationnel

#### "On va faire un melon surprise.

Je vais vous montrer comment le découper et vous allez aussi éplucher tous les fruits et les couper en petits morceaux". Philippe Gonnard, responsable de la restauration au centre communal d'action sociale, est, en cet après-midi d'août, dans le rôle de cuisinier-animateur de l'opération "Petits toqués, grands gourmets". Autour de lui dans la cuisine de la Rose de Noël<sup>(1)</sup>, six résidants et treize enfants, dont les petits-fils d'un résidant, et dix adhérents du centre de loisirs Pierre-et-Marie-Curie, de 6 ans et demi à 12 ans.

L'atelier a démarré cet été et en est à sa troisième séance. À partir de septembre, il devrait être pérennisé. "Nous voulons nous retrouver régulièrement pour faire la cuisine, par binômes d'une personne âgée et un enfant, commente Céline Bouttier, la directrice. C'est



Philippe Gonnard (à droite) anime les ateliers "Petits toqués, grands gourmets".

important pour la résidence de s'ouvrir sur la vie du quartier, d'être un lieu de vie et d'animation. En particulier, montrer aux personnes âgées de Belle-Beille qu'elles peuvent trouver ici des choses qui les intéressent". Le plaisir et l'échange sont au centre des intentions de l'atelier, mais aussi le travail sur la relation à l'autre, et l'éducation alimentaire. Cela marche très bien. La coopération entre les deux générations est totale et les enfants sont passionnés.

Ainsi, Mohamed, 12 ans, revient pour la seconde fois. "J'aime faire la cuisine, c'est une passion pour moi", avoue-t-il en finissant de découper le chapeau du melon en zig-zag, sous l'œil attentif de Maria-Madeleine. Ils avaient déjà fait équipe la première fois, c'est lui qui a demandé à recommencer avec elle

(1) La résidence pour personnes âgées du quartier.

#### pratique

Mairie: 5, rue Eugénie-Mansion, 0241481281. Lundi, 14 h -17 h 30, mardi, jeudi et vendredi, 10 h - 12 h 30, mercredi, 10 h - 12 h 30 et 14 h - 17 h 30 et samedi, 9 h - 12 h 30.

#### Permanences des élus :

- M. CARRÉ, 16 octobre, de 10 h 30 à 12 h
- M. LIMOUSIN, 25 septembre, de 10 h 30 à 12 h, sur rendez-vous
- M<sup>me</sup> PRODHOMME, 9 octobre, de 10 h 30 à 12 h

#### en bref

Séance plénière du conseil consultatif le 5 octobre, à 20 h, Resto Troc, 99, avenue Patton.

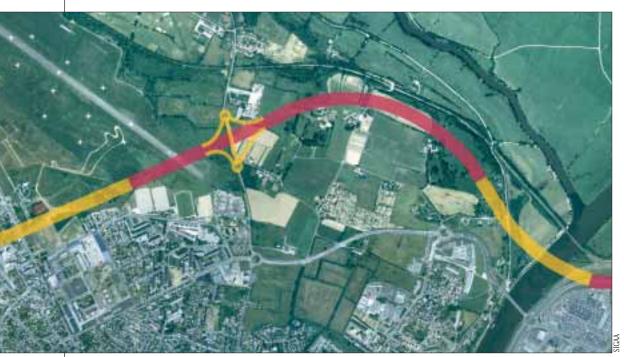
Exposition "livres-jeux" à toucher, actionner, sentir et écouter, pour enfants jusqu'à 7 ans, du 17 septembre au 2 octobre, bibliothèque Belle-Baille

La résidence pour personnes âgées La Rose de Noël, 53, rue Henri-Hamelin, ouvre ses portes vendredi 17 septembre, de 14 h 30 à 18 h Démonstration des ateliers gymnastique douce et "Petits toqués, grands gourmets" (*lire ci-contre*). Contact, 02 41 48 33 61.

SEPTEMBRE 2004 - N°282

**VERNEAU**, CAPUCINS

# Les travaux de l'A11 débutent au nord du quartier



Les travaux du contournement nord d'Angers par l'autoroute A11 ont débuté cet été. Le chantier monte actuellement en pression et sera à plein régime au cours de l'année 2005. Angers est concernée par 4 des 14 km de la nouvelle section qui reliera l'autoroute de la zone commerciale Saint-Serge à l'échangeur de Troussebouc sur Saint-Jean-de-Linières. À l'été 2008, les voitures circuleront donc au nord du plateau des Capucins et de Verneau. L'île Saint-Aubin sera protégée de l'autoroute par le coteau. Le tracé passe en effet juste au sud de

la voie ferrée qui mène à Segré. "Actuellement, sur Angers, nous en sommes à la phase du défrichage, fait remarquer Dominique Goumard, le directeur des travaux de SCAO-SOCASO, sociétés qui assurent la maîtrise d'œuvre pour Cofiroute. Il sera ainsi possible vers la fin de

Le tracé de l'autoroute avec en jaune, de gauche à droite, la tranchée couverte, l'échangeur de la RD 107 et le viaduc sur la Maine.

l'année d'avoir une bonne idée de ce que sera l'emprise de l'axe dans le paysage."

Fin septembre, les travaux vont débuter à l'intersection de la future autoroute et de la RD 107, la route d'Epinard. Au final, cette dernière passera au-dessus de l'A11 et un échangeur à double giratoire permettra aux usagers d'entrer sur la voie rapide à ce niveau. "Ce chantier, qui devrait durer jusqu'à l'été 2005, ne constituera pas une gêne pour les usagers. Une déviation sera mise en place en parallèle de l'actuelle route", rassure Dominique Goumard.

En novembre, débuteront les travaux de la tranchée couverte, l'ouvrage majeur du tracé. Il s'agit d'enterrer l'autoroute sur 1700 m entre Angers et Avrillé. Les excavatrices se mettront en marche afin d'évacuer les centaines de milliers de mètres

cubes de terre pour placer deux tubes de 15 m de large à 7 m sous terre. Le gros œuvre du tunnel devrait être terminé à la fin 2006. L'autre grand ouvrage d'art du tracé se situera également sur le quartier. Il s'agit du viaduc qui va enjamber la Maine entre le pont Jean-Moulin et le pont de Segré. Il mesurera 530 m de long et ira bien au-delà de la Maine sur la rive droite. "Nous avons vu large car les terrains sont inondables à ce niveau", précise Dominique Goumard. Les travaux de consolidation des berges devraient débuter en 2005 et le tablier être posé au cours du second semestre 2006.

Pour informer les riverains, Cofiroute ouvrira fin octobre un pavillon de communication sur les terrains de l'ancien aéroport, à proximité de l'ancienne école d'aviation. La société d'autoroute devrait également organiser une réunion publique à Angers début 2005. Enfin, un numéro vert est à disposition du public au 0 800 49 11 11.

#### **CENTRE-VILLE, LA FAYETTE**

# Romain Masson, orfèvre du cuir

Si vous cherchez l'atelier de Romain, artisan bottier, vos pas vous mèneront dans la Cité, à deux pas du château. Son atelier? Il a souhaité l'installer chez lui... à moins que ce ne soit l'inverse. Poinçons, alènes, embauchoirs, pièces de cuir, tout ici respire le charme suranné de cet art. C'est en 1993 que Romain a eu la révélation. "Je suis allé par hasard rencontrer les Compagnons du Devoir lors de journées portes ouvertes. En quelques minutes, mon choix était fait, je voulais être bottier!" Il y avait aussi le souvenir de ce grand-père qu'il n'a jamais connu et qui était... bottier mili-

taire. De 1993 à 2001, Romain prend son bâton de "Compagnon" pour un tour de France: Strasbourg, Paris, Toulouse, Nantes et même Cologne, en Allemagne, où il reçoit une médaille d'or lors d'un concours de chaussures sur mesure. Depuis le début de l'année, Romain a décidé de se lancer: "J'ai toujours souhaité être indépendant. Ce métier est fait de multiples facettes. Je réalise des modèles pour un bottier parisien, je donne des cours à l'institut Colbert à Cholet, mais je suis aussi créateur". En mars, Řomain est allé présenter ses modèles au salon international de la



chaussure à Paris: "Mon souhait? être remarqué par des marques prestigieuses mais aussi être reconnu en tant que bottier. Si l'on n'y prend pas garde, ce métier est appelé à disparaître". Romain Masson est devenu bottier, tout comme son grand-père.

Il sait faire partager sa passion: "chaque outil a une histoire à vous raconter". Agneau plongé, veau gras, nubuck..., pour Romain, le cuir est une seconde peau. "Il faut compter entre trente et quarante heures de travail pour concevoir et réaliser une paire de chaussures! Il m'est arrivé aussi de "customiser" des blousons pour deux amis motards ou de réaliser des chaussures pour un couple d'amis qui se mariaient". 

MB

Romain Masson, 6, rue Saint-Aignan,

0241868545.

#### DEUX-CROIX, BANCHAIS, GRAND-PIGEON

#### en bref

**Portes ouvertes** à la MPT, le 25 septembre, de 10 h à 17 h. Tél.: 0241734422.

Ateliers de préparation aux Nuits Toucouleurs, à partir du 14 septembre, pour enfants, adolescents et adultes, à la maison pour tous: création de costumes africains pour un défilé de mode, création d'un bogolan géant, réalisation d'une peinture à l'huile, répétitions pour un concert rap. Ateliers gratuits (sauf rap), sur inscription. Contact, 0241734422.

"Le ptchite pésanne du bocage vendéen en région angevine", nouveau livre de Marthe Coutand. Vente, dédicace de l'auteur et cocktail, le 8 octobre, à 18 h, à la MPT, 2 rue Renée. Tél.: 0241734422.

#### pratique

Mairie: 1, rue du Général-Lizé, 0241350712. Mardi, jeudi et vendredi, 10 h -12 h 30 et 14 h -17 h 30 et mercredi, 10 h -12 h 30.

Permanences des élus Maison des services publics, 02 41 35 07 12

- M<sup>me</sup> Tombini, 6 octobre, de 10 h 30 à 12 h
- M. HOUDBINE, 24 septembre et 15 octobre, de 10 h à 11 h 30

#### en bref

Prochaine séance plénière du conseil consultatif de quartier le 14 septembre, à 19 h 30, salle Thiers-Boisnet. Renseignements: 02 41 05 48 76.

#### pratique

*Mairie:* bd de la Résistance-etde-la-Déportation, 02 41 05 40 00.

#### Permanences des élus

- M<sup>™</sup> CLÉMOT-STRELISKI, 4 octobre, de 11 h à 12 h
- M. Langlois, 16 octobre, de 10 h 30 à 12 h
- M. Lebouc, 18 et 25 septembre, de 10 h 30 à 12 h, sur rendez-vous



Au 24, cité du Daguenet, le cybercentre proposera un équipement similaire à celui de la Roseraie (photo ci-dessous).

# Un cybercentre cité du Daguenet

Le cybercentre Angers Est ouvrira vers le 4 octobre. Installé cité du Daguenet, il concerne les quartiers Deux-Croix, Banchais, Grand-Pigeon, Monplaisir et Ney - Chalouère. Comme celui de la Roseraie, cet équipement a été créé par la Ville en partenariat avec Terre des Sciences, qui en est le gestionnaire.

Son rôle, défini par un comité d'orientation<sup>(1)</sup>, est de mettre du matériel informatique à la disposition des habitants et des associations, pour leur permettre de mener à bien leurs projets. Deux animateurs viennent d'être recrutés, pour apporter l'assistance nécessaire aux usagers. Pour les personnes du quartier, cela complète les ateliers informatiques organisés par le centre Marcelle-Menet.



Sur 80 m², treize postes sont disponibles, dont quatre accessibles aux personnes handicapées en fauteuil. Les locaux sont mis à disposition par la Ville, qui les loue à la Soclova.

Le coût du cybercentre, 114000 €, est pris en charge par la Ville (40810 €), la Caisse des dépôts et consignations (CDC) (30390 €), les fonds européens (19320 €) et l'État, au titre des Opérations de renouvellement urbain (23470 €). Le fonctionnement sera partagé entre la Ville, la Région, la CDC et la caisse d'allocations familiales, dans le cadre du contrat temps libre. ■

(1) Les associations qui souhaitent en faire partie peuvent contacter Benoît Boulang, de la direction du Développement de la vie associative, au 02 41 05 45 65.

Contact, Terre des sciences, 02 41 72 14 21.

#### en bref

La maison de quartier du Hautdes-Banchais propose des ateliers. Pour adultes: gymnastique, yoga, pétanque, anglais, marche et un réseau d'échanges de savoirs. Pour enfants: un club info. Pour ados: dessin, calligraphie, graff, photo, radio, presse, Djing, musique assistée par ordinateur et rap. Renseignements: square Henri-Cormeau, 0241608343, ou banchais@yahoo.fr

#### Conseil consultatif

Présidé par Roger Castel, le conseil consultatif des quartiers Deux-Croix, Banchais, Grand-Pigeon est constitué. Les associations sont représentées par Michel Goubaud, Gérard Thibault, Catherine Guillou, Gilbert Philippe, Yvonne Reboux, Anne-Marie Foucher, Jean-Noël Boulidard, Beaudoin Aubret, Michel Klee, Jamila Delmotte, Alima Tahiri et Annie Farigoule pour les titulaires (suppléants: Annick Carceller, Renée Thominot, Alphonse Franco, Olivier Louiset, Hélène Legay, Patrick Paoli, Karam Maximos et Françoise Couteux). Dési-

gnés par tirage au sort, les représentants titulaires des habitants sont Christophe Bellet, Pilar Franco, Denis Goujon, Jean-Pierre Bodin, Jeanne Rannou, David Gouron, Mireille Boisseau, Philippe Lève, Chantal Gallard, Bertrand Le Petit, Jeanne Merlet et Georgette Leteneux (suppléants: Jean-François Bitaille, Josiane Quenard, Jacques Senez, Arlette Renou, Jacques Barreaux, Marie-Thérèse Dorin, Christophe Hervouët, Georgette Derrien, André Liarès, Yvonne Cochard, Serge Dorin et Catherine Élie).

#### pratique

#### Permanences des élus

Maison de quartier, 02 41 60 83 43

• M. CASTEL, 24 septembre, de 11 h à 12 h, et 14 octobre, de 15 h à 16 h

Centre Marcelle Menet

- M<sup>me</sup> POUPIN, 12 octobre, de 11 h à 12 h, sur rendez-vous
- M<sup>me</sup> LEBEUGLE, 15 septembre, de 18 h à 19 h, sur rendez-vous

# le mag'



En dix ans, le Chabada est devenu une référence nationale pour les adeptes des musiques actuelles : rock, chanson française, électro, dub ou world... Retour sur cette décennie avec son codirecteur, François Delaunay.

#### >MUSIQUE

#### Comment est né le Chabada?

Dans les années 80, Angers est une ville rock avec des têtes d'affiche de renom: Les Thugs, Specimen, Happy Drivers, Emma Zita, Parking... Mais il n'existe pas de lieu de référence comme à Poitiers ou à Rennes. Cinq sites différents accueillent des concerts organisés par autant d'associations. En 1988, tout ce petit monde se fédère dans une association, l'Adrama, afin de parler d'une seule voix et d'obtenir de la municipalité une salle adaptée au rock. Dès 1990, des studios de répétition sont en place à la Cerclère. Pour la salle, il faut attendre 1994. Mais au final, les locaux que la Ville met à notre disposition vont au-delà de nos espérances.

#### Qu'est-ce qui fait la force du site?

C'est d'avoir à notre disposition deux salles complémentaires, le club et la grande salle, soit une jauge allant d'une centaine de spectateurs à neuf cents. À côté des valeurs sûres, nous pouvons prendre des risques. Avant qu'ils ne soient connus, Yann Tiersen, Thomas Fersen, Louise Attaque ou Zebda ont ainsi joué au club devant seulement une centaine de personnes. Ce rôle de défricheur est une de nos missions. En effet, nous remplissons une délégation de service public donnée par la Ville. Cela peut paraître étonnant de marier musiques actuelles et service public, mais on y tient beaucoup. En particulier, nous parrainons chaque année trois ou quatre formations du cru, en voie de professionnalisation. Nous leur apportons aide logistique et conseil artistique. On a ainsi accompagné le parcours de Lo'Jo, Zenzile, la Ruda, les Farfadas, Thierry Robin, Bell-Œil...

#### Qu'est-ce qui a changé depuis l'arrivée du Chabada?

Avant, il y avait à Angers trois concerts par mois. Aujourd'hui, ce sont bien souvent trois par semaine. Le Chabada accueille plus de 35 000 spectateurs par an sur quatre-vingts



L'équipe du Chabada autour de François Delaunay, à droite.

dates. Nous sommes l'une des six plus importantes salles de musiques actuelles françaises. Par ailleurs, le Chabada est devenu un lieu pivot pour la scène locale en ouvrant sa programmation aux associations angevines spécialisées et aux organisateurs de spectacles. Plus d'un tiers des groupes qui montent

sur scène viennent de la région. Côté style, les choses ont aussi beaucoup évolué. En 1994, le rock était dominant. Aujourd'hui, il n'est plus qu'un genre parmi les autres. En dix ans, les musiciens ont certainement perdu de leur rage mais ont gagné en diversité. De notre côté, même si nous voulons conserver l'esprit

militant des débuts, nous nous sommes adaptés aux normes de plus en plus drastiques imposées aux salles de spectacles.

#### Quels sont vos projets?

Cette année, nous accueillons deux résidences artistiques de création: Zenzile et Zone blanche. Nous aimerions pouvoir disposer d'un lieu spécifique pour cette activité car il n'est pas facile de trouver au Chabada les créneaux disponibles. Autre axe de travail: les groupes amateurs. En dix ans, leur nombre a été multiplié au moins par quatre. Nous voudrions leur offrir un lieu de répétition et un meilleur accompagnement. Ceci en partenariat avec la Ville et les maisons de quartier. Enfin, nous avons dans nos cartons, à l'état de projet, la création d'une pépinière d'entreprises dédiée aux domaines culturel, artistique et musical.

## 10 ans, 10 euros, 10 spectacles

Le 25 septembre, soirée spéciale anniversaire avec dix artistes pour dix heures de musique. Au programme: Las Ondas Marteles (Latino), Sébastien Martel (Chanson), X-Makeena (Drum'n'Bass Live), Rico Rodriguez (Reggae Jazz), DJ Zebra (Rock) et carte blanche aux groupes et dj's locaux. Deux scènes et un espace dj avec la mise en place d'un chapiteau. Soirée de 18 h à 4 h. Entrée: 10 €. Le Chabada, 56, boulevard du Doyenné, 02 41 96 13 40.

# Nova Polska: un automne polonais

#### La saison polonaise

en France, intitulée Nova Polska, a un retentissement particulier en Anjou: les liens du département avec la Pologne sont forts et anciens. C'est à Angers que le gouvernement polonais en exil s'installa, au début de la Seconde Guerre mondiale. Bien plus tôt, la princesse Hedwige d'Anjou, régna sur la Pologne de 1384 à sa mort,

Le Département et la Ville se sont donc associés pour donner de l'ampleur aux manifestations prévues pour la saison polonaise en Anjou, de mi-septembre à janvier 2005. Deux expositions complémentaires sont ainsi présentées en même temps, du 18 septembre au 14 novembre, dans deux lieux proches l'un de l'autre, les salles Bessonneau et Chemellier.

#### Hedwige d'Anjou, roi de Pologne

Salle Bessonneau, le Département et la Conservation départementale des antiquités et objets d'art proposent de découvrir "Hedwige d'Anjou, roi de Pologne". Ou comment cette princesse angevine, décédée à 23 ans, réussit dans sa courte vie à façonner le visage de la Pologne d'aujourd'hui. Ses actions les plus mémorables sont retracées par des photos des sites liés à son règne, ainsi que des copies ou maquettes d'objets lui ayant appartenu. L'histoire contemporaine de la Pologne est traitée salle Chemellier par les Archives départementales et la Ville. Une introduction expose les circonstances qui conduisirent à la disparition politique de la Pologne à la fin du xvIIIe siècle, jusqu'à sa reconstitution en 1918. Des correspondances, des souvenirs et des œuvres d'artistes tels David d'Angers soulignent que la nation polonaise a survécu, pendant cette période, à travers les œuvres de l'esprit. L'espace central fait revivre le séjour à Angers, du 22 novembre 1939 au 14 juin 1940, du gouvernement polonais, sous la présidence du général Sikorski. Celui-ci avait sa résidence au château de Pignerolle. Ces six mois de présence et le combat du général pour reconstituer une armée polonaise en France sont



évoqués au travers de documents d'archives, photos, bandes sonores, films et quelques objets. L'affiche, une des formes d'expression privilégiées des artistes polonais du xxº siècle, a été choisie pour aborder les grands moments de l'histoire contemporaine de la Pologne. Quelque cinquante reproductions sont organisées en cinq thèmes chronologiques: la reconstruction (1918-1926); la marche vers la querre (1926-1939); la Pologne martyre (1939-1945); sous la férule russe (1945-1976); et vers la liberté (1976-2004). Cette présentation est complétée

par la projection continue du film documentaire "Varsovie quand *même"*. Réalisé au début des années 50, ce document exceptionnel rappelle le martyre de la ville pendant la Seconde Guerre mondiale.

Du 18 septembre au 5 novembre, Anjou-Pologne, une histoire contemporaine, salle Chemellier; Hedwige d'Anjou, roi de Pologne, salle Bessonneau. La revue 303 sort un numéro spécial consacré aux deux expositions, 5 €.

Contact, 02 41 05 40 91 (Ville) ou 02 41 24 50 30 (Département).



## Conférences, concerts...

Des manifestations marquent cette saison polonaise (lire pages 30 et 31). - Deux séries de conférences sur la Pologne, l'une proposée par l'institut municipal, du 21 septembre au 30 mars 2005, l'autre par les Archives départementales, à l'auditorium du musée des beaux-arts, du 18 septembre au 5 novembre.

- Des animations dans les bibliothèques municipales en octobre : trois expositions à la médiathèque Toussaint et deux aux Justices ; une table

ronde sur la littérature polonaise, deux concerts, des contes yiddish en musique, une soirée contes, du cinéma...

- Un concert de l'ONPL le 17 septembre et un récital de piano proposé par Anjou Pologne le 6 décembre.
- Deux séances spéciales autour de films polonais le 23 septembre et le 21 octobre, aux 400 Coups, Le festival Premiers Plans consacrera sa programmation "À l'Est du nouveau" au jeune cinéma polonais.

# Triptyque, l'art contemporain en trois volets

#### Ouvrir encore plus

vers les pays européens : tel est le choix qui a présidé à l'édition 2004 de Triptyque. Ainsi, parmi les dix galeries invitées à investir le parking d'honneur de l'hôtel de ville, cinq viennent de pays limitrophes: Italie, Belgique, Luxembourg, Allemagne et Suisse. Renommées pour leur engagement dans l'art contemporain, elles présenteront chacune leur sélection d'artistes: peintres, plasticiens, sculpteurs, vidéastes... Pour le deuxième

volet du salon, installé cette année dans la galerie du Grand-Théâtre, Cérès Franco fera découvrir une petite partie de son immense collection personnelle. Originaire du Brésil, critique d'art, jury d'expositions et galeriste, elle privilégie les artistes singuliers, libres de tout courant artistique, avec une prédilection pour le néoexpressionnisme et la profusion de couleurs. Très différente, l'exposition de

l'abbaye du Ronceray fera la part

belle à l'informatique et aux machines pensantes. Stéphane Sautour l'a intitulée "5 heures, 39 minutes et 52 secondes", l'heure précise à laquelle, le 8 juin dernier, les Angevins ont pu observer le passage de Vénus dans le disque solaire.

Triptyque, du 9 octobre au 21 novembre, hôtel de ville, Grand-Théâtre, abbaye du Ronceray, 10 h - 18 h 30 tous les iours, gratuit.

Claire-Juliette, de Guy Le Meaux, présenté par la galerie Bruno Mory.

SEPTEMBRE 2004 - N°282



# 'AGENDA

#### >CINÉMA

19 septembre Le mécano de la Générale Cinéma Parlant. 18h15, Les 400 Coups.



20 septembre Un rêve algérien Cinéma Parlant. 20 h 15. Les 400 Coups.

21 septembre Nos inquiétudes Cinéma Parlant. 20 h 15, Les 400 Coups.

23 septembre Europa, Europa Nova Polska. Cinéma Parlant. 20h15, Les 400 Coups

24 au 26 septembre Les 24 h de la télé Archives TV. Cinéma Parlant. Gratuit. Le 24, à 18 h; les 25 et 26, à 16 h, musée des beaux-arts.

26 septembre Rendez-vous avec la peur Cinéma Parlant. 18 h, Les 400 Coups.

28 septembre

Uzak Et rencontre avec Emmanuelle Huynh, directrice du CNDC. Cinéma Parlant. 20 h 15, Les 400 Coups.

29 septembre au 5 octobre Cycle Mecanic Cinema Conversation secrète; Ennemi d'État; Perfect Blue. Rencontre avec Emmanuel Burdeau, rédacteur en chef des Cahiers du Cinéma, le 30 septembre. Cinéma Parlant. 20 h 15, Les 400 Coups.

6 octobre

Blanc De Kieslowski. Une Saison polonaise en Anjou, 18 h, bibliothèque de la Roseraie.

7 octobre

Kenny Cinéma Parlant. 20 h 15, Les 400 Coups.

Fahrenheit 9/11 Cinéma Parlant. 20 h 15, Les 400 Coups.

14 octobre Philanthropique Cinéma Parlant. 20 h 15, Les 400 Coups.

#### >CONFÉRENCES

17 septembre Théâtre, théâtres 18 h 30, institut municipal.

18 septembre Le château-musée de Cracovie Par Jan Ostrowski, conservateur du château-musée Wawel à Cracovie. Gratuit. 16 h, musée des beaux-arts.

20 septembre Le cinéma américain 18 h 30, institut municipal.

21 septembre Le brouillard des origines polonaises Par Jacek Rewerski. 18h30, institut municipal.

Le gouvernement polonais en exil à Angers, novembre 1939 juin 1940

Par Elisabeth Verry. Gratuit. 20 h 30, musée des beaux-arts.

Architecture angevine Le plan masse, 17 h, institut municipal.

Gauche, droite, la laïcité "à la française", une mise au pas? 20 h 15, institut municipal.

22 septembre Biologie, embryologie, développement 18 h 30, institut municipal.

23 septembre La peinture au xvIIIe siècle 20 h 15, institut municipal.

24 septembre Théâtre, théâtres (voir 17 septembre).

27 septembre Architecture angevine Les baies, 18h30, institut municipal.

28 septembre La Pologne dans la guerre, septembre 1939 - février 1945 Par Alain Jacobzone. Gratuit. 20 h 30, musée des beaux-arts.



Art et expérience esthétique 18 h 30, institut municipal.

Littérature: Oberman, de Senancour 17 h 15, institut municipal.

La laïcité "à la française" (voir 21 septembre).

29 septembre L'histoire millénaire de la Pologne 18h30, institut municipal.

30 septembre Quelles énergies pour demain? UATL-ECA, 15 h, hôtel de Lancreau.

Témoignage: M. Saffray forme des policiers au Kosovo 20 h 15, institut municipal.

1<sup>er</sup> octobre Théâtre, théâtres (voir 17 septembre).

Comment vivre ensemble quand on n'a pas la même religion? 20 h 15, institut municipal.

4 octobre Le cinéma américain 18h30, institut municipal.

5 octobre La Pologne, de Yalta à Solidarnosc Par Céline Gervais. Gratuit. 20 h 30, musée des beaux-arts.

De quelques difficultés pour comprendre l'islam Par Rémi Brague. Société angevine de philosophie. 3 et 7 €. 20 h 30, lycée David.

Art et expérience esthétique (voir 28 septembre).

Architecture angevine: les baies 17 h, institut municipal.

La laïcité "à la française" (voir 21 septembre).

*6 octobre* **Biologie**, **embryologie**(voir 22 septembre).

7 octobre Nancy et l'Art Nouveau UATL-ECA. 15 h, centre Jean-Vilar.

La peinture religieuse au xvIIIe siècle 20 h 15, institut municipal.

8 octobre La littérature polonaise contemporaine Une Saison polonaise en Anjou. 20 h 30, Bibliothèque Toussaint.

Théâtre, théâtres (voir 17 septembre).

11 octobre Les choix scientifiques et technologiques d'aujourd'hui Deux sénateurs au cœur du

débat: Christian Gaudin et Daniel Raoul. Institut municipal. 20 h, salons Curnonsky.

Architecture angevine Murs et piliers, 18h30, institut municipal.

12 octobre Sainte-Beuve Bicentenaire de sa naissance, 17 h 15, institut municipal.

Art et expérience esthétique (voir 28 septembre).

Les nanotechnologies 20 h, institut municipal.

13 octobre Littérature et culture yiddish en Pologne au xxº siècle Avec Henri Minczeles. 20 h 30, bibliothèque Toussaint.

L'histoire mouvementée de la Pologne au xxº siècle 18h30, institut municipal.

14 octobre Le château de Villevêgue Par Sylvain Bertoldi. 5,5 €. 14h30, musée des beaux-arts.

Enclos du Finistère UATL-ECA. 15 h, hôtel de Lancreau.

L'avenir des produits de la mer 20 h, institut municipal.

15 octobre Théâtre, théâtres (voir 24 septembre).

#### >DANSE

5 au 9 octobre

MUA Chorégraphie, Emmanuelle Huynh. CNDC/NTA. 14 et 18 €. 19 h 30 et 21 h, atelier Jean-Dasté, 56, bd du Doyenné.

12 au 16 octobre A Vida Enorme / épisode 1 Chorégraphie, Emmanuelle Huynh. CNDC/NTA. 14 et 18 €. 20 h 30 sauf mercredi et jeudi, 19h30, centre Jean-Vilar.

6 octobre Le dragon de Cracovie Conte, musique et chansons polonais. Avec Eva Warmuz, Piotr et Agata Graczyk. Gratuit sur inscription au 0241669723. 16 h, bibliothèque des Justices.

#### >MUSIQUES

17 septembre Yannick Neveu Quartet Be-bop. Jazz Pour Tous. 6 et 10 €. 21 h, théâtre, place Ney.

Une Saison polonaise en Anjou Musique funèbre pour cordes, de Lutoslawsky; Concerto pour piano n° 2 et Fantaisie sur airs nationaux polonais, de Chopin; Intermezzo pour cordes, de Penderecki; Fête polonaise, de Chabrier. ONPL. Piotr Banasik, piano; Jean-Pierre Wallez, direction. 15 et 20 €. - 25 ans.

25 septembre

3 €. 20h45, Grand-Théâtre.

C'est dix ans!

Le Chabada fête ses 10 ans. Sébastien Martel, Les Ondas Marteles, Piers Faccini, Rico Rodriguez, Ghinzu, Hoggboy, X-Makeena, Ye Ye, DJ Zebra. 10 €. 18 h - 4 h.



1<sup>er</sup> octobre Patrick Scheyder et Marc Perrone 13 €. 20 h 30, théâtre, place Ney.

2 octobre La Grande Sophie

15 et 17 €. 20 h 45, Le Chabada. 2 et 3 octobre

Inamoramento Comédie musicale. 10 €. Le 2, à 20h30; le 3, à 15h30, théâtre Chanzy.

3 octobre Ensemble vocal Prélude

William Byrd, Guillaume Bouzignac, Heinrich Schütz, Antonio Lotti, Einojuhani Rautavaara, Stephen Hatfield, Tommaso Carapella, Knut Nystedt, Stephen Hatfield. 3 à 8 €. 17 h, chapelle du Bon-Pasteur.

6 et 10 octobre

L'oiseau de feu

D'Igor Stravinski. Rousslan et Ludmilla (ouverture), de Mikhaïl Glinka; concerto n° 1 pour violoncelle et orchestre, de Camille Saint-Saëns. Violoncelle, Natalia Gutman; direction, Isaac Karabtchevsky. ONPL. 10 à 25 €. Le 6, à 20h30; le 10, à 17 h, centre de congrès.

VIVRE A ANGERS

6 octobre Filip Wojciechowscy et Justyna Galant

Pièces de Chopin. Association Anjou-Pologne. 20 h 30, théâtre Chanzy.

8 octobre **Dolly et Kinito** 

15 et 17 €. 20 h 45, Le Chabada.

9 octobre

Lux

Fanny de Chaillé, White Tahina, Ben Dover, Gwenn Labarta. En coproduction avec le CNDC. 9 et 11 €. 21 h 30 - 3 h, Le Chabada.

Vox Campus Et le chœur d'hommes de Brest-Litovsk. Opéra, chants populaires biélorusses. 5 et 8 €. 20 h 30, église Saint-Serge.

12 octobre

Récital violon et piano Nemanja Radulovic et Susan Manoff. Mozart, Schubert, Tchaikovsky, Prokofiev, Bartok. Mardis Musicaux. 10 à 25 €. 20 h 30. Grand-Théâtre.

Sugarman 3 et Lee Fields 11 et 13 €. 20h45, Le Chabada.

13 octobre

**Calogero** 33 €. 20 h, Amphitéa.

15 octobre

Vive La Fête

13 et 15 €. 21 h30 - 3 h, Le Chabada.

#### >OPÉRA

24, 26 et 28 septembre

Madama Butterfly

De Puccini. Angers Nantes

Opéra. 10 à 50 €. Les 24 et 28, à
20 h; le 26, à 14h30, GrandTháâtra Théâtre.

#### >THÉATRE

24 septembre Les Gaïards en scène Improvisation. Cie Gaïa. 8 et 10 €. 20 h 30, La Comédie, 1. rue Cordelle

Le Père Noël est une ordure Association Tonic's. 9 €. 20 h 15, MPT Monplaisir.

25 septembre

Impro Lab'

Cie Gaïa. 6,50 et 8 €. 20 h 30, L'Autrement Café, 90, rue Lionnaise.

2 octobre

On nous a menti, Michel Galabru

40 €. 20 h 30, centre de congrès.

6 au 9 octobre

Les animaux ne savent pas

**qu'ils vont mourir** D'après Pierre Desproges. NTA. 8 à 21 €. 20 h 30, sauf mercredi et jeudi, 19h30, Grand-Théâtre.

7 octobre **Chlore et Froissements** de nuit

Cie du 3e Œil. 3 et 5 €. 20 h 30, MPT Monplaisir.

7 au 9 octobre Humains à bord et État Brut

6,50 à 11,50 €. 20 h 30, sauf dimanche, 17 h, théâtre du Champ-de-Bataille.

8 et 10 octobre

Le roi sans tête

Astuce et Compagnie. Gratuit. Le 8, à 19h30; le 10, à 16h30, centre Jean-Vilar.

10 octobre

Les mots me manquent et Humains à bord

Jeune public. 3,50 à 6,50 €. 17 h, théâtre du Champ-de-Bataille.

Chevalier et Laspalès 43 €. 20 h 30, centre de congrès.

13 au 16 octobre.

Entre courir et voler y a qu'un pas papa

De et avec Jacques Gamblin. NTA. 14 et 18 €. 20 h 30, sauf mercredi et jeudi, 19 h 30, théâtre

14 au 17 octobre

Humains à bord et État brut (voir 7 au 9 octobre).

#### >VISITES

18 et 19 septembre Journées du patrimoine (lire page 35).

#### >EXPOSITIONS

Jusqu'au 17 septembre Le soleil et l'héliosphère Images réalisées par l'observatoire Nasa-Esa-Soho. Terre des Sciences. Lundi au vendredi, 9 h - 17 h, Maison de la technopole, 8, rue Le Nôtre.

Du 18 au 26 septembre Myths and Mysteries Peintures de Ted Seth Jacobs.

Semaine, 14 h - 19 h; week-end, 11 h - 20 h, ArtSpace, 18, place du Tertre.

Du 18 septembre au 14 novembre Anjou-Pologne, une histoire contemporaine

Nova Polska, une Saison polonaise en Anjou. Gratuit. Tous les jours, 11 h - 19 h, salle Chemellier (lire page 29).

Jusqu'au 26 septembre Bogdan Konopka

Photos du musée des beaux-arts en chantier (1999 - 2004). 2 et 4 €. Tous les jours, 10 h - 19 h. musée des beaux-arts.

Jusqu'au 30 septembre

Voyage dans l'arche du temps Dix ans d'enrichissement des collections des Archives départementales. Gratuit. Lundi au vendredi, 9 h - 18 h, 106, rue de Frémur



Hedwige d'Anjou, roi de Pologné

Nova Polska. Gratuit. Tous les jours, 11 h - 19 h, salle Bessonneau, 15 ter, bd Foch.

Jusqu'au 19 septembre Le Japon d'Hokusai Estampes. 3 €. Mardi au

dimanche, 10 h - 12 h et 14 h -18 h, musée Pincé.

La faune du Mali

2 et 4 €. Mardi au dimanche, 14 h - 18 h, muséum d'histoire naturelle.

#### Mali

Photos de Daniel Roussel. 30° anniversaire due jumelage Angers - Bamako. Bibliothèque des Justices.

Yves Besnier

Dessins. 4,10 à 6,10 €. 9 h 30 - 18 h 30, château.

Regarder la terre, de l'Antiquité à nos jours

Cartes, atlas, manuscrits. Bibliothèque Toussaint.

Du 1er au 24 octobre

Elzbieta, du grimoire au Pop'Art Bibliothèque Toussaint.

Du 1er au 31 octobre

États des lieux

Peinture, fusain et craie de Christine Lassalle. Lundi, 14 h -17h30; mardi au vendredi, 9h -12 h et 14 h - 18 h, théâtre du Champ-de-Bataille.

Du 2 au 27 octobre

Affiches polonaises du xx<sup>e</sup> siècle et Écrivains polonais contemporains Bibliothèque Toussaint.

Jusqu'au 3 octobre Du Moyen-Âge à la Renaissance, livres rares d'un amateur

livres imprimés de la

Renaissance, issus de la collection Duclaux. 3 €. Mardi au dimanche, 10 h - 12 h et 14 h -18 h. musée Pincé.

Du 5 au 16 octobre

Pologne inattendue Bibliothèque Toussaint.

Du 5 au 23 octobre

Roumanie

Photos de Catherine Nicolas-Gautier. Centre Marcelle-Menet, 2, rue Clément-Pasquereau.

Du 5 au 30 octobre

La Pologne

Association Anjou-Pologne. Bibliothèque Toussaint

Jusqu'au 9 octobre

Acquisitions 2004 de l'Artothèque

24 œuvres, 12 artistes. Gratuit. NTA, place Imbach.

Du 9 octobre au 21 novembre Triptyque, salon d'Angers

Des galeries européennes d'art contemporain exposent à l'hôtel de ville. Le Grand Théâtre accueille la collection de Cérès Franco. L'abbaye du Ronceray s'ouvre à Stéphane Sautour, de la galerie Hervé Loevenbruck. Gratuit. Tous les jours, 10 h -18h30. (lire page 29)

Du 11 octobre au 10 décembre L'os vivant

Terre des Sciences. Lundi au

vendredi, 9 h - 17 h, Angers Technopole, 8, rue Le Nôtre.

jusqu'au 12 octobre **Exposition de photographies** 

De Ludovic Thomas, sur la faune et la flore de Maine-et-Loire, à la Maison de l'environnement. Gratuit. Tél.: 0241223230.

Jusqu'au 13 octobre

Flânerie sauvage au pays de l'Anjou

De Ludovic Thomas. Lundi au vendredi, 9 h - 12 h et 13 h 30 -18 h; week-end, 14 h - 18 h, Maison de l'environnement.

Du 15 octobre au 16 novembre Bestiaire

Dessins, peintures, vidéo. Association L'Enceinte. Gratuit. Mercredi et week-end, 14 h - 18 h, 3, bd Daviers.

Jusqu'au 14 novembre

Collections du musée Jean-Lurçat et de la Tapisserie contemporaine

Dix ans d'enrichissement des collections permanentes du musée et un nouveau parcours. 3 et 4 €. Mardi au dimânche, 10 h - 12 h et 14 h - 18 h, musée de la Tapisserie contemporaine.

Jusqu'au 30 avril 2005 La mémoire des anneaux Sept siècles d'enfermement.

6.10 €. 10 h - 17 h 30, château.

Manuscrits médiévaux, premiers

# le guide



# Angers et le 6<sup>e</sup> Génie: une complicité de 110 ans

Figures principales de l'insigne du 6° Régiment du Génie – enserré par l'ancien casque des sapeurs, l'ancre et les cordages des pontonniers – la cathédrale et le château d'Angers illustrent les liens étroits qui unissent le régiment à sa ville d'attache, depuis 1894.

#### >HISTOIRE

Angers, autrefois l'une des principales places fortes de France, a toujours été ville de garnison. Les régiments s'y succèdent très rapidement, jusque dans les années 1870 qui voient la création du 135° Régiment d'infanterie (1873), puis celle du 2º Régiment d'artilleriepontonniers (1878). Le premier s'identifie durablement à la ville, mais est dissous en 1928. Le second conquiert aussi immédiatement les sympathies de la population. Il s'installe dans la nouvelle caserne Éblé, achevée en 1881. C'est donc la désolation lorsque l'on apprend sa dissolution par la loi de réorganisation militaire du 29 juin 1894. Les pontonniers sont remplacés



par deux nouveaux régiments du Génie, les 6° et 7° régiments, qui s'installent respectivement à Angers et en Avignon. Le régiment d'Angers est constitué à partir de bataillons du 1° Régiment du Génie de Versailles et de compagnies issues du 3° Bataillon du 3° Régiment d'Arras.

Mariage d'inclination
Désolation de courte durée.
Au lendemain de son installation le

1er octobre 1894, le 6e Génie est reçu à la mairie par ce discours du maire Guignard: "J'ai l'honneur de vous recevoir dans la salle des mariages. La ville d'Angers est veuve depuis quelques jours de son beau régiment de pontonniers. Elle le pleure. Mais les veuves ne sont pas inconsolables. La municipalité contracte aujourd'hui un mariage d'inclination avec le régiment du Génie..."
Le mariage connaît quelques

difficultés de jeunesse... Le Génie ne veut pas cohabiter avec les compagnies d'infanterie logées à la caserne Éblé. La Ville est donc obligée de participer à la construction d'une nouvelle caserne, Desjardins, inaugurée en 1904. C'est aussi en 1895 l'affaire de l'établissement du polygone d'entraînement du Génie, en Saint-Laud. Le conseil municipal ne souhaite pas – en vain – voir

dilapider ces terrains très fertiles. Mariage réussi cependant. La population assiste avec plaisir aux entraînements du Génie à l'école des ponts de la Maine, près du Roi-de-Pologne. L'école du Génie, créée dès 1894 au côté du 6° Régiment, enseigne terrassements, maniement d'explosifs, construction de ponts de bateaux... En 1897, le régiment organise un simulacre de guerre souterraine. Mais ce sont surtout les grandes inondations de 1910 qui lient le régiment à sa ville et au département. Son concours est décisif pour maintenir certaines parties de la levée de la Loire. Partout les sapeurs apportent réconfort, sérénité et secours dans des cas parfois extrêmes, comme lors de l'effondrement du pont du Thouet près de Montreuil-Bellay, au passage d'un train. Onze rescapés sur le toit d'un wagon sont sauvés grâce à

Angers, capitale du Génie
En un siècle, le 6° Génie
conquiert toute la ville et plus
que des sympathies.
Reconstitué en 1946 après la
seconde guerre mondiale, le
6° cède la caserne Éblé à la
nouvelle École d'application
du Génie créée en 1945

et s'installe au quartier

de délicates manœuvres.

#### Venez découvrir le 6° Génie, le 2 octobre

Le 6° Régiment du Génie célèbre son 110 ° anniversaire en allant à la rencontre des Angevins. Le samedi 2 octobre, avant la prise d'armes "historique" et le défilé, à 20 h 30, place Leclerc, de très nombreuses animations seront proposées en divers endroits :

- déminage, intervention d'un robot, détection, neutralisation, exposition de mines, et un atelier pour les enfants. Place Sainte-Croix, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h;
- franchissement de la Maine avec divers engins, à 11 h, 15 h et 16 h 30, à hauteur du pont de Verdun ;
- présentation de l'unité des plongeurs, place Lorraine, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30;
- combat en corps à corps itinérant esplanade du Port-Ligny, jardin du Mail et sur les places Saint-Aubin, du Pilori, Michel-Debré et du Ralliement, de 10 h 30 à 16 h;
- dressage, parcours d'agility et démonstration "militaire" du groupe cynophile. Esplanade Ligny, présentation d'une vingtaine de minutes le matin et l'après-midi;
- réalisation d'un poste de combat avec barbelés, chevaux de frise, bidons..., esplanade du Port-Ligny, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h;
- présence de matériels récents et anciens, places Leclerc, du Pilori, Ro-

main, du Port-Ligny, Ralliement et Michel-Debré, jardin du Mail et boulevard Foch, de 9 h à 18 h;

- démonstrations et leçons de secourisme, place Lorraine, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h :
- montage d'un filet d'assaut par une section de combat et descente en rappel le long du château. Exposition des techniques de franchissement, maquettes de ponts, photos, plans... esplanade du Bout-du-Monde. Montage à 10 h et 14 h 30. Démontage à 12 h 30 et 17 h;
- maintenance de véhicules et mécanique, place de la Poissonnerie, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h;
- installation d'une zone vie, d'un poste de commandement léger et d'une zone de décontamination nucléaire, biologique et chimique (NBC). Place de la Poissonnerie, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h;
- aubades des musiques du 6° Génie et de la Région Terre Nord Ouest au kiosque du Mail, à 10 h 30 et 15 h, puis défilés dans la ville et sur les lieux de démonstrations;
- expositions photos retraçant l'histoire du régiment, à l'office de tourisme, place Kennedy, de 9 h à 18 h.

# Roller hockey: 3º édition attendue

#### Pour la troisième

année, les champions de roller hockey seront réunis à Angers. L'International Mc Donad's Cup, organisé par le club angevin des Hawks, revient en effet les 18 et 19 septembre avec plusieurs nouveautés. D'abord, le tournoi change de catégorie. Après les benjamins et minimes (12-14 ans), le voilà ouvert aux minimes et cadets (14-16 ans). "Si les clubs étrangers sont très fournis, nous avions du mal à trouver de jeunes joueurs en France, explique Dominique Boursier, vice-président des Hawks et responsable du tournoi. Avec les cadets, les spectateurs n'y perdront pas au change, bien au contraire puisque les joueurs, plus âgés, offrent un jeu plus rapide, plus technique et plus spectaculaire." Seconde nouveauté, le tournoi se tiendra sur deux sites: la salle André-Bertin et la salle Athlétis, aux Ponts-de-Cé.

#### Champions en titre

"Le tournoi prend de l'ampleur", se félicite le vice-président. Au total, huit équipes sont attendues en minimes et douze en cadets, soit plus de 370 hockeveurs avec un plateau particulièrement attrayant. On trouvera ainsi les champions en titre de plusieurs pays: ceux de Valladolid (Espagne) dans les deux catégories, la Suisse (Lugano) et la Belgique (Loverval), à qui on pourrait ajouter les Allemands d'Assenheim qui figurent parmi les trois meilleures équipes d'outre-Rhin. Les habitués retrouveront les hockeyeurs anglais de Blackpool, désormais jumelés avec les Hawks, qui avaient tout raflé la première année et laissé filer le titre chez les minimes face à Cherbourg l'an passé. Côté Français, la sélection Rhône-Alpes est prometteuse tandis qu'une autre sélection sera sans aucun doute l'attraction: celle de la British Rink Hockey Association qui, pour la première fois, jouera sur le continent. Les matches se dérouleront sur les

deux sites toute la journée du samedi et dimanche matin. Ils sont gratuits, y compris les finales le dimanche, de 15 h à 17 h. Moment fort du week-end, la soirée de gala du samedi se déroulera à Athlétis. À voir dès 18 h, en lever de rideau, un match "old stars" en cadet opposant la France à une équipe

européenne constituée pour l'occasion. La soirée se poursuivra à 20 h avec le match France-Espagne des seniors, présents début juillet aux championnats du monde,

Côté tribunes cette fois-ci, on attend George Pickard, président de la fédération internationale de roller in line hockey, et Gilbert Portier président des fédérations française et européenne. Une visite importante pour les Hawks qui pourraient se voir confier

l'organisation d'une manifestation d'envergure. Pourquoi pas le championnat d'Europe des Nations en catégories minimes et cadets? Du travail en perspective, mais aussi une belle reconnaissance pour les organisateurs et les quelque soixante bénévoles du tournoi.

Matches sur les deux sites, samedi, de 8 h à 18 h (17 h 15 à Bertin) et dimanche, de 8 h à 14 h 30 (14 h à Bertin). Les finales se joueront de 15 h à 17 h à Athlétis. Accès gratuit.

Soirée de gala, samedi. 18 h, lever de rideau avec les "old stars" et, à 20 h, France-Espagne seniors. Adultes, 5 €, réduit 2,50 €. Pour les scolaires, clubs sportifs et comités d'entreprise, réservation obligatoire au 02 41 32 18 45. Pour les scolaires également, vendredi 17. de 14 h à 18 h. séances d'initiation au roller in line encadrées par des joueurs des Hawks. Après des démonstrations, les jeunes angevins pourront même disputer des matchs.



L'élite européenne du roller in line hockey sera à Angers les 18 et 19 septembre.

# Des nouvelles de l'amour

#### De quelle couleur

est l'amour? Cette intéressante question constitue le sujet du concours de nouvelles que lance l'association Librairies Passion (1). Organisé dans le cadre du *Temps* des livres, qui se déroulera les 15 et

16 octobre, le concours est ouvert à tous, à partir de 16 ans. La nouvelle, de 2000 mots maximum, doit être déposée dans une des librairies de l'association ou envoyée à: Les 3 Lectures, 51, rue du Mail, 49100 Angers, avant le 30 septembre.

Le lauréat recevra un bon d'achat de 200 €. ■ (1) Constituée de dix librairies angevines: Bulle d'air, Chrysalide, Contact, Historissimo, La Librairie..., La Luciole, Les 3 Lectures, Librairie Lhériau. L'Orchestral, Librairie Richer.

Ponts de bateaux sur la Maine, en

face des abattoirs.

Langlois, rebaptisé caserne Verneau. Toutes les casernes angevines sont désormais aux mains du Génie: la caserne Espagne (place La Fayette) sert d'annexe pour l'EAG, la caserne Desjardins abrite la musique et le centre d'instruction des jeunes recrues. Depuis, Espagne et Desjardins ont été supprimées, mais on a construit Berthezène aux Gaubourgs pour remplacer la première. En 1995, la présence du Génie s'est renforcée par le transfert à Angers de l'École supérieure du Génie militaire de Versailles, fusionnée avec l'EAG, pour constituer l'École supérieure et d'application du génie d'Angers. Grâce à ses atouts – la présence du 6 depuis 1894, une situation favorable près de deux grands cours d'eau et la proximité des écoles militaires de Saumur, Coëtquidan et Saint-Maixent – Angers est devenue capitale du Génie. "Madagascar, Marne, Verdun, Aisne, Champagne" sont inscrits sur le drapeau du 6. Aujourd'hui, sa vocation est de répondre aux missions d'intervention militaires et humanitaires dans l'urgence: Liban, Tchad, Balkans, Afghanistan, Côte d'Ivoire... ■

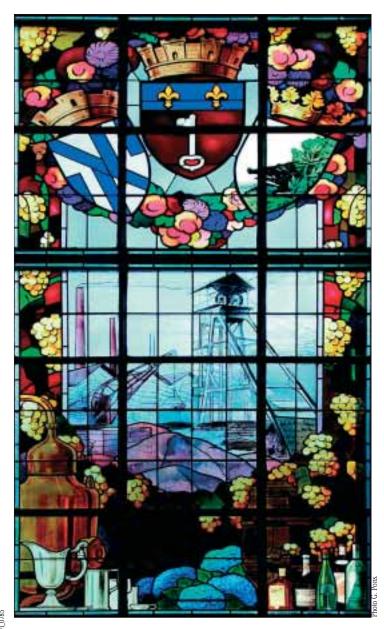
Sylvain Bertoldi Conservateur des Archives

# Une Chambre en ville

"La Chambre n'a pas un local, un bureau, une chaise qui lui soient propres." Les membres de la Chambre consultative des arts et manufactures réclament ainsi, en 1854 la transformation de leur assemblée en Chambre de commerce. Depuis la création de la Chambre consultative en 1804, les membres de la compagnie consulaire, élus parmi les banquiers, manufacturiers et grands négociants de la ville se réunissent dans les locaux de la mairie pour "éclairer des *lumières de l'expérience"* les pouvoirs publics. Ils émettent des avis sur les moyens d'accroître le commerce et le développement des manufactures angevines, étudient l'impact des lois sur l'économie locale, les avantages complémentaires des voies fluviales, routières et ferroviaires, les débouchés des produits angevins à l'exportation. Transformée en 1855

en Chambre de commerce, l'assemblée continue de fonctionner dans une salle mise à sa disposition à la préfecture, puis au deuxième étage du palais de Justice.

"Une Chambre de commerce digne de la ville d'Angers" Les élus regardent avec envie les hôtels particuliers occupés par les Chambres de commerce de Nantes, Le Mans ou Saumur. Question de prestige et aussi d'efficacité pour une institution qui, engagée dans les débats sur la navigabilité de la Loire ou dans l'établissement de la liaison téléphonique entre Angers et Paris, entend jouer un rôle plus considérable et plus visible dans la représentation des entreprises. En 1907, la Chambre de commerce loue l'hôtel Lelièvre, 24, rue Chevreul. Proche de la place du Ralliement et du centre d'affaires, l'immeuble est



À gauche, la Chambre de commerce et d'industrie, en 1960. Ci-dessus, le vitrail de l'hôtel consulaire, réalisé par Maurice Bordereau en 1940.

Un livre et des portes ouvertes

À l'occasion de son bicentenaire, la Chambre de commerce et d'industrie d'Angers s'est penchée sur son passé. Il en ressort une exposition publique et un très bel ouvrage joliment illustré de documents d'archives, notamment municipales, et de prêts de collectionneurs privés. C'est l'historienne Cristiana Oghina-Pavie qui s'est plongée dans les archives de la maison (1 km accumulé depuis 1804) jusqu'alors inexploitées voire inexplorées. "Il s'agissait de rendre accessible au grand public l'histoire de l'institution, de montrer les vues de la chambre sur l'économie angevine." On y apprend par exemple que la CCI, à l'époque du vieux tramway angevin, contestait le passage par le Ralliement... Qu'elle a battu monnaie de nécessité durant la première guerre. Qu'elle s'est fortement engagée pour le végétal et dans la création de la première zone industrielle. On y découvre aussi son combat vain pour la création d'un canal latéral à la Loire et une multitude de petites entreprises dynamiques - souvent oubliées - aux côtés des "empires" qu'étaient Bessonneau et les Ardoisières.

"L'idée de cet ouvrage, conclut le président Joël Blandin, était de conserver la mémoire de notre institution et de ces entreprises ange-

vines. Il peut aussi nous aider à mieux servir l'avenir.'

"Chambres avec vue", deux cents ans d'histoire économique de l'Anjou, 1804-2004. 208 pages. Éditions Gal'Art. 25 € en librairie

Du 13 au 19 septembre, la CCI ouvre ses portes sur l'exposition "Chambres d'hier et d'aujourd'hui" au 8, bd du Roi-René. À découvrir : l'histoire mais aussi le rôle actuel de l'institution en matière de formation, d'aménagement du territoire et d'aide aux entreprises.

rapidement mis au profit de la nouvelle politique de la Chambre. Les archives et la documentation à caractère commercial sont mises à la disposition du public et la salle de séances accueille les réunions des organisations professionnelles. Pendant la première guerre mondiale, la Chambre de commerce propose un service de renseignements sur les transports, la distribution des billets de nécessité et héberge le syndicat d'initiative de l'Anjou.

#### L'Hôtel consulaire

L'ouverture des cours de droit et de comptabilité pour les commerçants en 1909, suivie de la création de la Chambre des métiers de l'Anjou en 1914 (devenue Chambre d'apprentissage en 1927), réclame des salles de cours et de travaux pratiques. En 1920, la Chambre de commerce achète l'immeuble du 8. boulevard du Roi-René. Hôtel de Gizeux, de Quatrebarbes ou de la Boissière, selon les noms de ses propriétaires successifs, le bâtiment date de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle. Il a été démembré et remanié en 1829, lors de la percée du boulevard. Après l'acquisition des maisons contiguës, aux numéros 2, 4, et 6 en 1932, la Chambre entreprend de grands travaux de reconstruction entre 1939 et 1942. L'hôtel consulaire, tel qu'on le connaît aujourd'hui, est réalisé selon les plans des architectes Ernest Bricard et Henri Enguehard. La sculpture est confiée à René Guilleux et le vitrail qui orne l'escalier d'honneur aux ateliers Maurice

Bordereau.

Dans les années 1970, les locaux sur le boulevard s'avèrent, encore une fois, trop exigus. Deux centres de formation, baptisés des noms de deux anciens président de la CCI. Furcy Soulez-Larivière et Pierre Cointreau, regroupent la formation initiale et continue à Orgemont. Les services d'expertise et de conseil aux entreprises, ainsi que l'assemblée consulaire demeurent à l'hôtel consulaire.

> Cristiana Oghina-Pavie Historienne Archiviste à la CCI d'Angers





Le Grand Prix d'Angers se disputera sur la Maine les 25 et 26 septembre. Au programme: des courses nationales et, pour la première fois, une finale européenne.

Les hors-bord du Grand Prix d'Angers feront de nouveau des pointes à 200 km/h sur la Maine. S'il fait beau, près de 70 000 passionnés devraient converger comme il y a deux ans vers le quai Tabarly pour assister à ces deux journées de spectacle gratuit et à grande vitesse au pied du château. Angers motonautic sport accueille la finale du championnat de France des épreuves de S 3000 et S 2000, les machines les plus rapides du circuit. Cette année, deux nouveautés réserveront encore plus de spectacle. Le samedi en fin de

matinée se déroulera la finale nationale de l'épreuve d'endurance Classe 1. De nombreuses surprises et rebondissements sont à attendre de cette course, qui nécessite changement de pilote et ravitaillement. Autre première à Angers: la finale d'un championnat d'Europe, celle de la catégorie F4. C'est l'unique étape française de cette compétition très relevée. Les meilleurs pilotes continentaux de la discipline

s'affronteront avec pas moins de vingt-cinq bateaux sur la ligne de départ. En tout, près de soixantequinze hors-bord sont attendus tout au long du week-end, soit une vingtaine de plus qu'il y a deux ans. Le paddock sera de nouveau installé place La Rochefoucauld et les bateaux effectueront la même boucle de 1,5 km entre les ponts de la Basse-Chaîne et de l'Atlantique. Essais libres et courses se succéderont

en permanence sur la Maine les samedi et dimanche, de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30. À noter: course d'endurance le samedi, de 10 h 30 à 12 h 30; courses de S 2000 et S 3000, le samedi, à 17 h 30, et le dimanche, à 16 h 30; finale du championnat européen de F4 le dimanche, à 17 h 30.

Renseignements: 0241 66 34 54 et www.grandprixangers.com

# Sciences et techniques pour les journées du patrimoine

Le thème Sciences et techniques, retenu pour les journées du patrimoine, peut surprendre... Mais les compétences scientifiques et les techniques, nouvelles et anciennes, sont de plus en plus utilisées pour bien connaître, conserver et restaurer le patrimoine. Des visites et animations sont donc prévues dans cette optique:

- visite des collections botaniques de pommiers, poiriers et forsythias, à l'institut national de la recherche agronomique;
- observation des étoiles, avec Ciel d'Anjou;
- atelier de montage d'une voûte, avec le service éducatif Ville d'art et

d'histoire, à l'abbatiale Saint-Serge; - visite des magasins de conservation

- visite des magasins de conservation et présentation des documents sur la médecine, l'astronomie et la botanique, à la bibliothèque Toussaint;
- exposition d'appareils scientifiques des xixº et xxº siècles et d'ouvrages scientifiques anciens à la Catho;
- présentation de la Société d'études scientifiques de l'Anjou au muséum d'histoire naturelle;
- deux expositions à l'hôtel des Pénitentes, l'une réalisée par le muséum sur les scientifiques qui ont donné leur nom à des rues d'Angers, l'autre due aux archives départementales et présentant des

photos de détails d'architecture. À noter également la mise en valeur du patrimoine naturel, avec la Ville: visite des parcs Saint-Nicolas, Balzac et du lac de Maine, alliant histoire, architecture, botanique et écologie; découverte des collections et jardins du parc de l'Arboretum. Visite historique du quartier de Belle-Beille, qui fête ses 50 ans, en plus de l'ouverture habituelle des monuments historiques. Circuit nocturne en bus "Patrimoine en lumière", circuits en car dans l'agglomération, visites exceptionnelles, animations, musique, poésie, ouverture en nocturnes au musée des beaux-arts,



à la galerie David-d'Angers et au château. ■
Journées du patrimoine,
les 18 et 19 septembre. Dépliant programme diffusé dans les boîtes aux lettres.

Pour ces journées du patrimoine sur le thème des sciences et techniques, le musée de la communication de Pignerolle sera ouvert tout le week-end, et samedi jusqu'à 22 h. Visite libre et animations gratuites.

#### >INFORMATIONS

Les trophées de l'eau 2005 de l'agence de l'eau Loire-Bretagne récompenseront les meilleures initiatives de protection de l'eau des entreprises et associations. Dossier à Trophées de l'eau, BP 6 339, 45 063 Orléans CEDEX 02 ou sur www.eauloire-bretagne.fr

Le cybercentre de la Roseraie accueillera les enfants qui veulent faire leur emploi du temps en couleur, le 15 septembre, de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 15 h 30. Gratuit. Tél.: 02 41 45 27 63. www.cybercentre-roseraie.fr.st

### Appel à idées innovantes d'Angers-Technopole.

Renseignements au 02 41 72 04 04 ou sur www.angerstechnopole.com

**Le CROUS** cherche des logements étudiants. Tél.: 02 41 25 45 81. www.crous-nantes.fr

Location de chalets pour le 9° marché de Noël au 02 41 20 54 41, ou bruno.pelerin@angers.cci.fr et www.vitrines-angers.com

Séjour au village-vacances de Lamoura, au rythme de l'accordéon, du 16 au 23 octobre. Transport, pension complète et animations pour 458 €.

Renseignements au 02 41 05 40 75 ou à l'hôtel de ville.

Elections des membres et des délégués consulaires des chambres de commerce et d'industrie, le 3 novembre. Ils sont désormais renouvelés intégralement. La durée de leur mandat passe de 6 à 5 ans. Les conditions d'éligibilité sont assouplies. Le vote se fait exclusivement par correspondance.

Destination Anjou propose un passeport pour 14 sites touristiques, avec tarifs privilégiés, jusqu'au 15 octobre. Renseignements: 8, bd du Roi-René, 02 41 20 54 20 ou www.destination-anjou.com

Bourses déclics jeunes de la Fondation de France: 7600 € attribués à une vingtaine de jeunes pour les aider à développer un projet, achever un travail ou poursuivre une recherche.

Renseignement: www.fdf.org ou à Fondation de France, 40, avenue Hoche, 75008 Paris. Inscription, avant le 15 novembre.

#### >SOLIDARITÉ

"Virades de l'espoir", pour vaincre la mucoviscidose, le 3 octobre, au parc de Pignerolle, dès 9 h 30. Animations, démonstrations et initiations sportives: roller, escalade, tir à l'arc, athlétisme, golf, bowling, moto, judo, base-ball, poney, 4 X 4, envol de montgolfière... Entrée gratuite.

#### AIDES recherche des bénévoles.

Renseignements: 1, rue Joubert ou au 02 41 88 76 00.

Collecte de livres neufs ou d'occasion, pour enfants jusqu'à 12 ans, lancée par la FNAC, au profit des associations locales de lutte contre l'illettrisme. À déposer en mairie centrale, dans les mairies de quartier, bibliothèques et FNAC, jusqu'au 25 septembre.

#### Rassemblement motos,

le 9 octobre, dès 10 h, hippodrome Angers-Éventard, au profit de Handicap Motards Solidarité, Handicap International et l'Association des Traumatisés Crâniens de Maine-et-Loire. Nombreuses animations toute la journée. 3 €. Informations: Ipochard@cotra.fr ou anjou.solidarité.motards@9online.fr

Nuit du zapping de Solidarité Sida, le 8 octobre, à 21 h, au théâtre Chanzy. 21 €. Réservation FNAC. Renseignements: 0241243333.

**Bourse aux vêtements** de l'Association Familiale Catholique,

## Mieux appréhender l'autisme

Expliquer ce qu'est l'autisme et sensibiliser le public. Tel est l'objectif du colloque organisé le 24 septembre par l'association régionale Envol qui regroupe deux cents familles d'enfants souffrant d'autisme en Bretagne et Pays de la Loire. Leur souhait: pouvoir trouver des relais au quotidien auprès de bénévoles.

En Maine-et-Loire, 700 à 800 personnes présentent un autisme: un handicap mental profond et permanent qui rend difficile toute relation sociale. Si quelques institutions spécialisées accueillent les jeunes en âge scolaire, peu de chose est proposé pour l'accueil des tout-petits ou pour les adultes, en matière de loisirs, de vacances ou pour aider les familles au quotidien. Les parents, isolés, doivent eux-mêmes trouver une solution. Quelques initiatives extérieures pourtant se développent. C'est le cas à Angers avec l'association de

sports adaptés Vega. "Huit jeunes adultes vont à la piscine une heure par mois sans leurs parents depuis octobre, se félicite Anne de Durand, de l'association Envol. Ils sont encadrés par des animateurs de l'association et par des étudiants bénévoles de l'Ifepsa." Les étudiants avaient une compétence en sport, il a juste fallu leur expliquer comment se comporter avec ces jeunes. La formation a été financée par l'association. À noter qu'Envol participe à l'élaboration du schéma directeur handicap qui dresse un état des lieux des besoins en Maine-et-Loire.

UFR de Droit, 13, allée François-Mitterrand Renseignements et inscriptions (15 €, étudiants 7 €) auprès d'Envol, 02 41 57 62 94 ou envol49@autismeouest.com

22, rue Saumuroise: le 14 octobre, dépôt, de 9 h à 15 h; le 15 octobre: vente de 9 h 30 à 15 h.

Renseignements au 0241200423.

Soirée contes le 25 septembre à 17 h, salle Thiers-Boisnet, organisée par les jeunes du club Caritas Angers-Bamako (Secours catholique), entrée gratuite avec collecte au profit du Mali.

#### >SORTIES

**Bal folk** d'Enfance et Familles d'Adoption, le 25 septembre, salle de la Gemmetrie de Saint-Barthélémyd'Anjou, à 20 h. Tél.: 02 41 48 23 43.

**Exposition d'artisanat colombien** et de travaux d'enfants colombiens handicapés, du 7 au 13 octobre, de 12 h à 18 h, à l'Espace-Femmes, 35, rue Saint-Exupéry, 02 41 43 84 09.

Le Conservatoire National de Région donnera des concerts au Grand-Théâtre, à la chapelle des Ursules et au château d'Angers, lors des journées du patrimoine les 18 et 19 septembre. 02 41 24 14 50.

"Monument, jeu d'enfant" au château: animations les 9 et 10 octobre, de 14 h à 17 h 30 (visite théâtralisée des cachots, ateliers, descente en rappel, tir à l'arc). Gratuit pour moins de 18 ans et demandeurs d'emploi,  $4 \in 10$  pour 18-25 ans et familles nombreuses, ou  $6 \in 10$ . 02 41 86 48 79.

Bal folk à Angers-Centre-Animation, le 8 octobre, de 19 h à minuit. 2 € l'entrée. Réservations: 02 41 86 05 05

**Exposition Accueil des Villes** 

**Françaises**, du 25 septembre au 3 octobre, hôtel du Roi-de-Pologne. Gratuit. 02 41 88 24 84

"Les énergies renouvelables à côté de chez vous": visite au lycée la Baronnerie, le 15 octobre, à 14 h. Gratuit.

Renseignements: 0241180108.

Sortie ornithologique au parc de Balzac, le 13 octobre, de 10 h à 12 h. Gratuit. Tél.: 02 41 44 44 22 ou 02 41 22 32 30.

Sortie "brame du cerf", à partir du 15 octobre, à 19 h 30. Gratuit. Inscriptionsà la maison de l'environnement: 02 41 22 32 30. Exposition de champignons et plantes sauvages, avec la Société d'études scientifiques de l'Anjou les 16 et 17 octobre, salle de la Jaudette à Saint-Barthélémy d'Anjou. Tél.: 02 41 48 85 68.

Sortie "Rives et sables de Loire", le 18 septembre, 13 h 45, à Sainte-Gemmes sur Loire. Gratuit. Tél. 02 41 66 22 83.

#### >ATELIERS/STAGES

Ateliers sculpture et modelage, de l'association Artis, pour tous niveaux, 2, rue Guitet. 8 € l'adhésion et 90 € par trimestre, pour 2 h par semaine. Inscriptions: 06 83 90 89 11.



### Défi des étudiants

10 km de course à pied, 7 km de kayak et pour finir 26 km de VTT. Voilà le programme très sportif au menu du défi des étudiants, qui se déroulera le 3 octobre à Blaison-Gohier. C'est la cinquième édition de cette course raid organisée par le service des sports de l'université d'Angers et l'association sportive de l'Ensam. L'école supérieure et d'application du Génie est également partenaire de l'opération et assurera la sécurité sur l'eau des 250 participants. À côté de la compétition sportive, l'épreuve a pour objectif de réunir des fonds en faveur de l'association française des syndromes Elhers Danlos (AFSED), qui lutte contre une maladie rare. Les inscriptions s'effectuent avant le 27 septembre, par équipes de trois: étudiants, 15 € par personne; plein tarif, 25 €. Renseignement : 02 41 45 19 10, 02 41 73 50 49 ou http://defidesetudiants.free.fr

## Régates angevines

Le club d'aviron Angers Nautique reconduit ses grandes régates d'aviron le dimanche 10 octobre sur le bassin de la Maine, au Front-de-Maine. Cette année, cette compétition prendra une toute autre envergure avec plus d'un millier de rameurs et bénévoles des clubs de l'Ouest. Deux à trois mille spectateurs sont donc attendus quai Tabarly.

Les épreuves se dérouleront de 10 h à 18 h: le matin, course contre la montre, et l'après midi, finales en courses en lignes. Tél.: 02 41 48 23 61.

Stage de peinture sur verre "l'art de l'icône", le 8 ou le 9 octobre, de 14 h 30 à 16 h 30, centre Marcelle-Menet, 2, rue Pasquereau. 0241961200

Conférence-atelier LINUX, le 25 septembre, de 15 h à 18 h, centre Marcelle-Menet, 2, rue Pasquereau, 0241961200.

Atelier "jardin biologique, compostage et préparation de la terre", le 17 octobre, de 10 h à 12 h, maison de l'environnement, Gratuit, Tél · 0241223230

#### >RENDEZ-VOUS

Le 5° festival de jeux aura lieu le 25 septembre, de 13 h à 19 h, rue Bodinier, place Romain, rue des Poëliers, rue Saint-Laud et place du Pilori. Les organisateurs sont la Luciole et Sortilèges, avec de très nombreux partenaires. Une cinquantaine d'animateurs se mobiliseront toute la journée pour faire partager un temps de jeu à un large public. Renseignements: la Luciole, 4, rue des Poëliers, 0241861606 ou Sortilèges, 24, rue de la Roë, 02 41 88 96 96, ou memory.jeux@wanadoo.fr

38e Olympiades des métiers: deux jours d'épreuves, sous chapiteau, pour des métiers variés: art floral, paysage, horticulture, constructeur de routes, canalisateur, charpente, couverture, technologie de l'automobile, démonstration d'engins agricoles. Gratuit. Sélections régionales, place la Rochefoucauld, les 8 et 9 octobre, de 9 h à 17 h, pour découvrir les métiers et formations, échanger avec des professionnels. Renseignements: 02 28 20 59 84.

Colloque national "végétal et médiations culturelles", les 26 et 27 octobre. Renseignements: Terre des Sciences, Angers-Technopole, 5, rue Fleming, 0241721421, infos@terre-des-sciences.org

Collogue "Intelligence économique: quels outils face au défi de la mondialisation?", le 28 septembre, de 9 h 15 à 17 h 45, à l'UFR de droit, d'économie et de gestion, 13, allée François-Mitterrand. Gratuit. 0241962106.

Colloque "Égalité et services publics territoriaux", le 14 octobre, de 9 h 30 à 17 h 30, et le 15 octobre, de 9 h 15 à 12 h 45, à l'UFR de droit, d'économie et de gestion, 35 €. Renseignements: 13, allée François-Mitterrand, 02 41 96 21 06.

"Voyage au cœur des tissus, avec les maladies de l'os": journée Fondation recherche médicale le 15 septembre, de 17 h 30 à 19 h 30, au centre des congrès. Renseignements: 0 820 09 10 11.

#### >FORMATION

Concours d'entrée au Conservatoire National de Région en danse le 18 septembre. Inscriptions jusqu'au 17 septembre, 26, rue Montaigne, 02 41 24 14 50.

Le CNDC auditionne du 25 au 28 octobre pour sa nouvelle formation ESSAIS. Treize mois de cours, de juin 2005 à avril 2006. Les candidats, âgés de 20 à 28 ans, doivent posséder une formation artistique supérieure ou une expérience professionnelle d'artiste, chorégraphique ou autre et pratiquer une activité physique intensive. Dépôt des candidatures jusqu'au 30 septembre. Informations au 02 41 24 12 12, www.cndc.fr et annekarine.lescop@cndc.fr

Ateliers de langues étrangères (anglais, allemand, espagnol et italien) et d'informatique organisés par le CUFCO, rue de Rennes, 0241962270.

"Osez entreprendre", formation les 17, 18 et 19 novembre, proposée par l'Université et la CCI, aux personnes intéressées par la création, la reprise ou le développement d'activités.

Renseignements au CUFCO, 42, rue de Rennes: 02 41 96 23 84, www.univangers.fr/cufco

Formation "environnement et activités scientifiques et techniques", proposée par les Foyers Ruraux 49, pour les intervenants auprès des contrats éducatifs locaux. Plusieurs modules à partir du 16 septembre. Renseignements: Armelle Bureau, 0241787024. armellebureau@yahoo.fr ou

Formations BAFA et BAFD avec I'URFOL, 14 bis, avenue Marie-Talet. 0241961159 ou 0241961156.

FOYERS.RURAUX49@wanadoo.fr

Préparation BAFA avec I'ADFOCAL, 0241220088, adfocal-bafa@wanadoo.fr

Formation d'aide à la parentalité, de novembre à mai. Information le 4 octobre, à 14 h 30, à l'ADFOCAL. 26, rue Brault, 02 41 22 00 88.

Formation baby-sitting pour les 16-25 ans, à partir d'octobre, avec la Croix-Rouge, 02 41 88 82 20.

#### >LOISIRS

Le chœur O'Musica cherche de nouvelles voix. Soirée portes ouvertes le 20 septembre, à 20 h 30, salle Jules Ferry, rue de Montéclair.

La chorale Happy Swing, gospel et negro-spiritual, cherche de nouveaux choristes. Tél.: 0677787849.

Tournoi annuel du Club Angevin de Scrabble, le 19 septembre, à l'espace Balavoine de Tiercé. Renseignements au 0241441034.

Portes ouvertes à Angers-Bridge-Club, en septembre, du lundi au vendredi, à partir de 14 h, 22, rue Létanduère. Renseignements l'aprèsmidi au 02 41 88 68 38 ou ifrance.com/angersbridgeclub

## Cancer: quelle information pour le malade?

Informer le malade atteint d'un cancer est une obligation de la loi. Pour

autant le débat n'est pas tranché tant chez les malades que chez les soignants. Que doit-on ou peut-on dire, quand et comment? faut-il tout dire? avec quelles précautions? le malade peut-il refuser de savoir?... "L'information du malade" sera le thème des états généraux organisés par la Ligue contre le cancer le 2 octobre, au centre des congrès, avec les comités départementaux des Pays de la Loire et le Morbihan. Il s'agit, deux ans après le lancement du plan cancer par le gouvernement, de dresser un premier bilan avec les malades et anciens malades, leurs familles, les soignants et les institutionnels du secteur médico-social. Trois tables rondes seront organisées: "Sources et moyens d'information" à propos du dossier médical informatisé en cancérologie qui se met en place; "Qualités d'une bonne information" pour évoquer le dispositif d'annonce de la maladie et le choix du malade dans la stratégie thérapeutique; "Aprèstraitement et information" sur les effets secondaires, le rôle des associations d'anciens malades et la nécessité de rendre plus simples les démarches administratives. Ces réunions régionales déboucheront le 28 octobre sur un rassemblement à Paris. Les derniers états généraux avaient permis la rédaction d'un livre blanc, dont les propositions ont été pour beaucoup reprises dans le plan cancer.

Samedi 2 octobre, de 14 h à 18 h 30, au centre de congrès. Réunion ouverte à tous et gratuite. Inscription souhaitée auprès de la Ligue, au 0241889021.

Inscriptions à l'école de cirque Jo Bithume, le 15 septembre pour les enfants, les 16, 17, 20 et 21 septembre pour les adultes, de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30. 0241660445.

"Questions pour un champion": ouverture d'une section au Club Angevin des Jeux d'Esprit, le mardi à 20 h, square Henri-Cormeau. Portes ouvertes le 25 septembre, de 14 h à 19 h. 02 41 32 67 04.

#### >SPORTS

Cercle angevin deTaï Chi Chuan: inscriptions à partir du 16 septembre. Première séance sans engagement. 36, rue Volney. 0241860638.

Taido, art martial japonais, le mardi, de 20 h à 22 h, à Jean Vilar, ou le vendredi, de 18 h à 20 h, cosec Belle-Beille. Renseignements au 02 41 36 14 93.

Nouveaux horaires d'ouverture au public des piscines municipales à partir du 20 septembre. André-Bertin fermée jusqu'à fin novembre pour travaux. Renseignements dans les piscines ou à la direction Sports et loisirs, 02 41 05 45 25.

Inscriptions à l'ENA Angers Athlétisme, 5, rue Guérin, 02 41 27 13 78, enaangers@wanadoo.fr

L'ASGA hockey sur glace organise des séances de découverte, pour les 4-11 ans, le mercredi, de 10h05 à 11 h 20, et le samedi, de 12 h 15 à 13h15. Renseignements les lundis, mardis et vendredis de 14 h à 18 h, 15, allée du Haras, 02 41 88 39 19.

Cours d'Aikido et création d'une section iaïdo (sabre japonais), avec Shingan, 0241271733 http://shingan.yadnet.com

Inscriptions patinage artistique, jusqu'au 25 septembre, de 17 h à 19 h et le samedi, de 10 h à 12 h, à l'ASGA, allée du Haras, 02 41 88 38 19.

Portes ouvertes au club d'aviron Angers Nautique avec initiation gratuite. Samedi 18 de 14 h à 18 h et dimanche de 9 h à 12 h. Tél · 0241482361

Inscriptions aux cours de natation et d'aquagym en septembre dans les piscines, sauf André-Bertin toujours en travaux. 30,60 € le trimestre pour la natation, 36,20 € l'aquagym, pour les Angevins. Renseignements dans les piscines et direction des Sports et Loisirs: 0241054525

30 ans de la Croix-Blanche Tennis: portes ouvertes avec animations le 18 septembre, à partir de 10 h, tournoi raquettes en bois le 19 septembre, à 14 h. Tél.: 0241608993.

#### Salon du bois

Les salons Habitat - Immobilier et Maison bois, avec son village bois, se tiendront du 1er au 4 octobre au Parc-Expo. Nouveauté 2004, un espace "Loisirs créatifs" dédié aux bricoleurs avec une quarantaine de spécialistes: arts du fil, beaux-arts, craft, décoration florale, outillage, encadrement, perlerie...

4,60 € (réduit : 3,80 €). Scolaires et étudiants : 1,50 €. Gratuit pour les moins de 16 ans accompagnés. Du vendredi au dimanche, de 10 h à 19 h 30. Lundi, de 10 h à 18 h 30.

Parking gratuit. Dimanche, stationnement possible à l'hippodrome avec des navettes gratuites. Tél.: 0241934040.

VIVRE A ANGERS



# infos PRATIQUES



Environnement santé publique 02 41 05 44 21 (bruit, insalubrité, animaux nuisibles, mauvaises odeurs, pollution...)

02 41 54 56 00 Propreté publique Tri sélectif TOM (gratuit sur poste fixe) 0 800 41 88 00

Les déchetteries de la Baumette, de Villechien, d'Avrillé, de Saint-Sylvain-d'Anjou, de Bouchemaine, et la recyclerie Emmaüs (Saint-Jean-de-Linières) sont ouvertes en semaine, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, le samedi, de 8 h 30 à 18 h, le dimanche, de 8 h 30 à 12 h.

0241545610 Gestion des déchets

(jours et heures de collecte des ordures ménagères)

Désinfection, désinsectisation, dératisation, désourisation, animaux errants 02 41 54 56 20 Nids de guêpes, reptiles

Qualité de l'air-qualité de l'eau 02 41 05 44 18

Douches municipales 2, rue Léon-Jouhaux 02 41 20 30 84



Mairie 5 sur 5	080049	05 05

(gratuit depuis un poste fixe)

Objets trouvés

Ce numéro est à votre disposition pour signaler tout problème : banc endommagé, lampadaire défectueux, nid de poule, tags, vitres brisées, nuisances sonores...

02 41 05 40 00 Hôtel de ville (standard) 02 41 05 40 17 Police municipale Du lundi au samedi de 8 h 30 à 0 h 30.

02 41 05 44 79





## **SOCIAL-FAMILLE**

Samu social sans-abri	115							
Plaintes pour discriminations raciales 114								
Centre communal d'action sociale 02 41 05 49 49								
CLIC								
Centre local d'information et de coordina	tion gérontologique							
Relais assistantes maternelles 3, allée du Haras	02 41 87 33 91							
SOS Urgences mamans (garde d'enfant)	02 41 60 26 38							
Angers Proxim'services (garde d'enfant)	02 41 20 77 03							
Écoute parents - enfants	0 800 83 57 92							
Allo enfance maltraitée	119							
Sos Amitié (24 h/24)	02 41 86 98 98							
Planning familial	02 41 88 70 73							
Da t a								

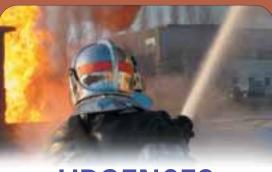
Pour tout conseil ou problème de contraception, grossesse, avortement, prévention des maladies sexuellement transmissibles,

Sos Femmes	02 41 87 97 22
Divorce et médiation	02 41 31 15 65
Médiation familiale et conseil conjugal (CAF)	02 41 81 14 17
Médiations 49	02 41 68 49 00
Mouvement du Nid	02 41 48 19 28
Don du sang	02 41 72 44 44



## **TRANSPORTS**

Voirie	02 41 21 54 00
Météo (0,34 €/mn)	0 892 68 02 49
Bus (Cotra)	02 41 33 64 64
Taxis	02 41 87 65 00
Gare routière	02 41 88 59 25
SNCF (0,34 €/mn)	0 836 35 35 35
Aéroport d'Angers-Marcé	02 41 33 50 00
Fourrière automobile	02 41 21 55 00
Sara Stationnement	02 41 24 13 40



### **URGENCES**

Pompiers	18
Police secours	17
SAMU (médecins de garde)	15
Urgences	02 41 35 37 12
Clinique de la main	02 41 86 86 41
Centre antipoison	02 41 48 21 21
Urgence dentiste (le week-end)	02 41 87 22 53
GDF	02 41 43 65 65
EDF (numéro Azur)	0 810 333 049
Eau	02 41 05 50 50
Assainissement	02 41 05 51 51



### PHARMACIES DE GARDE

La nuit, jusqu'à 22 heures, appeler le commissariat central au 02 41 57 52 00

**Après 22 heures**, s'y présenter muni d'une ordonnance et d'une pièce d'identité.

Pour les dimanches et jours fériés (sauf modification de dernière minute) :

Dimanche 19 septembre

Pharmacie Helluin, 15, place de la Visitation Pharmacie Harter, 3, avenue Pasteur

Dimanche 26 septembre

Pharmacie Balenger, 241 ter, avenue Pasteur Pharmacie Schwoob, 71, rue de Létanduère

Dimanche 3 octobre

Pharmacie Fouché, 6, place du Pilori Pharmacie Sérézat, 9, place Sainte-Croix

Dimanche 10 octobre

Pharmacie Chaudet, 7, rue Plantagenet Pharmacie Albiol, 15, rue Bressigny